

FERIA Y FIESTAS

EN HONOR DE
NTRA. SRA. DE PIEDRASANTAS



DEL 7 AL 12 DE SEPTIEMBRE DE 1993

PEDROCHE

TARJETA TRIPLE

Le resultará
imprescindible



Hoy...
y en el futuro

Con la TARJETA TRIPLE de La Caja, usted podrá realizar operaciones de forma rápida y segura, en cualquier momento.

También podrá efectuar sus pagos y compras en todos los establecimientos que posean cualquiera de los distintivos de su TARJETA.

Y para que pueda controlar sus gastos, cada mes le llegará puntualmente un extracto de su cuenta, que podrá pagar de una vez sin cargo alguno para usted o en cómodas mensualidades.

Salvo que opere a crédito, todos los servicios de la TARJETA TRIPLE son gratuitos.

La TARJETA TRIPLE de La Caja le será imprescindible.

espacio de comunicación



Saludo

Queridos vecinos/as

Siguiendo la tradición de años anteriores me dirijo a todos vosotros para desearos unas felices fiestas, donde la cordialidad sea la nota predominante en estos días que marcan un paréntesis en nuestro quehacer diario.

Desde estas páginas quiero dedicar un recuerdo especial a Gabriel Sicilia Bautista, persona que durante bastantes años de su vida trabajó por nuestro pueblo desde una concejalía de este Ayuntamiento y que hoy día, por problemas de salud, se encuentra apartado momentáneamente de estos quehaceres.

Espero que su total recuperación sea rápida y nuevamente poderlo tener entre nosotros.

Finalmente, pido la colaboración, en nombre propio y de la Comisión de Festejos, para que estos días estén llenos de paz, alegría y felicidad.

Como siempre, bienvenidos a todos aquellos que nos visitan y un saludo especial para nuestros paisanos que nos acompañan.

¡¡FELICES FIESTAS!!

*Vuestro Alcalde,
Juan Carrillo Sicilia.*

PROYECTOS DE INVERSIONES MUNICIPALES 1.993

CONVENIO INEM-CC.LL.

C/ EL OLIVO.-

INEM-Diputación-Junta . . . . .	.8.753.090 ptas.
Ayuntamiento . . . . .	.648.377 ptas.

NAVE PARA GANADO.-

INEM-Diputación-Junta5.173.563 ptas.
---------------------------------	------------------

PLANES PROVINCIALES.

2ª FASE HOGAR DEL PENSIONISTA.-

Diputación Provincial	11.900.000 ptas.
Ayuntamiento . . . . .	.2.100.000 ptas.

INSONORIZACION CASA DE LA CULTURA.-

Subvención Diputación Provincial3.500.000 ptas.
--	------------------

INVERSIONES MUNICIPALES.

CAPTACION DE AGUA PARA LOS DEPOSITOS . . . . .	.1.900.000 ptas.
ALUMBRADO NAVE-ALMACEN . . . . .	.800.000 ptas.
MEJORA CALLE ALCARACEJOS . . . . .	.700.000 ptas.
REPARACION DE INVERSIONES . . . . .	.4.000.000 ptas.
OTRAS INVERSIONES . . . . .	.1.500.000 ptas.
CAMINOS . . . . .	.2.700.000 ptas.

PATRONATO EQUIPAMIENTO LOCALES.

EQUIPAMIENTO CASA CULTURA.-

Junta de Andalucía . . . . .	.1.178.000 ptas.
Ayuntamiento . . . . .	.2.521.000 ptas.

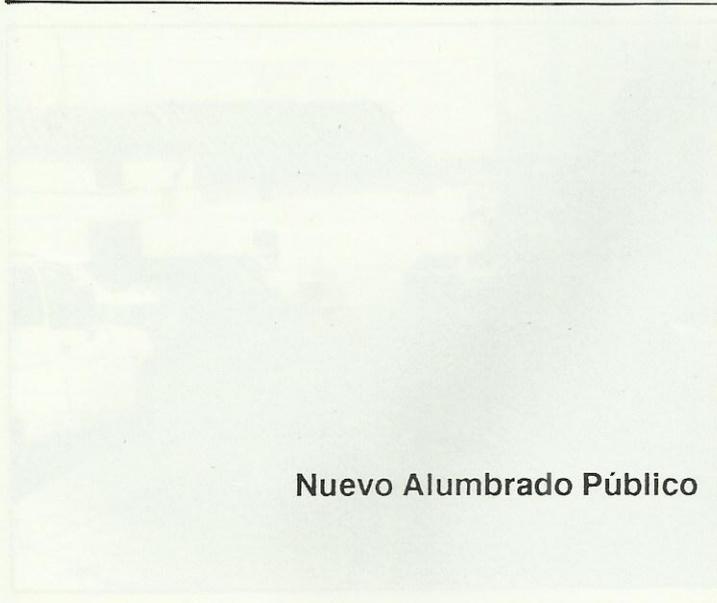
OTRAS INVERSIONES REALIZADAS POR ORGANISMOS PUBLICOS.

CARRETERA PEDROCHE - VVA. DE CORDOBA.-

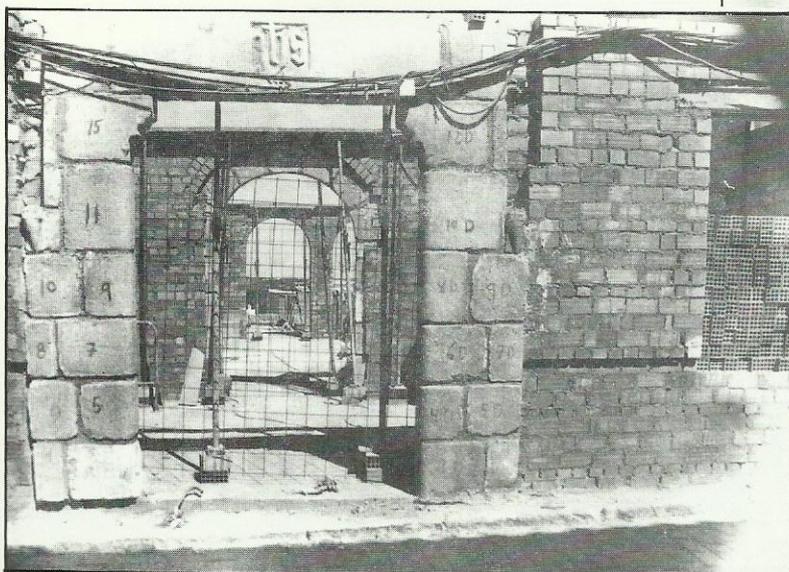
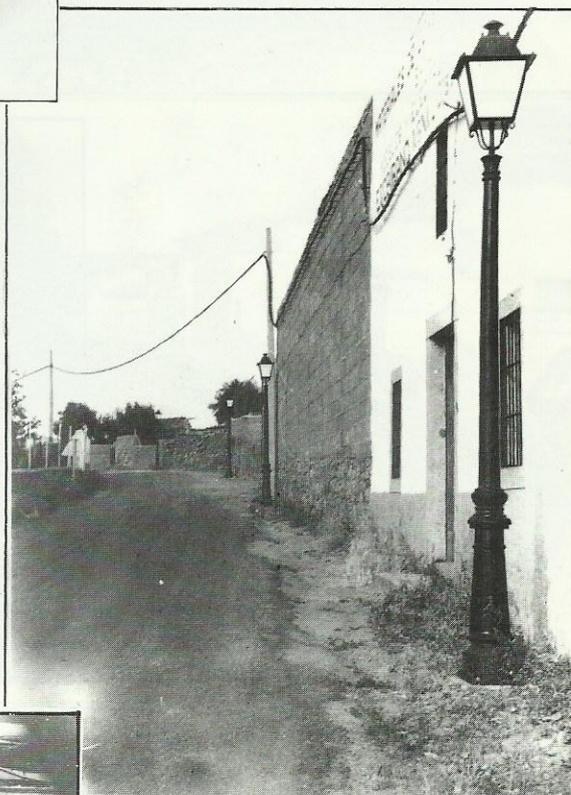
Diputación Provincial	60.000.000 ptas.
---------------------------------	------------------



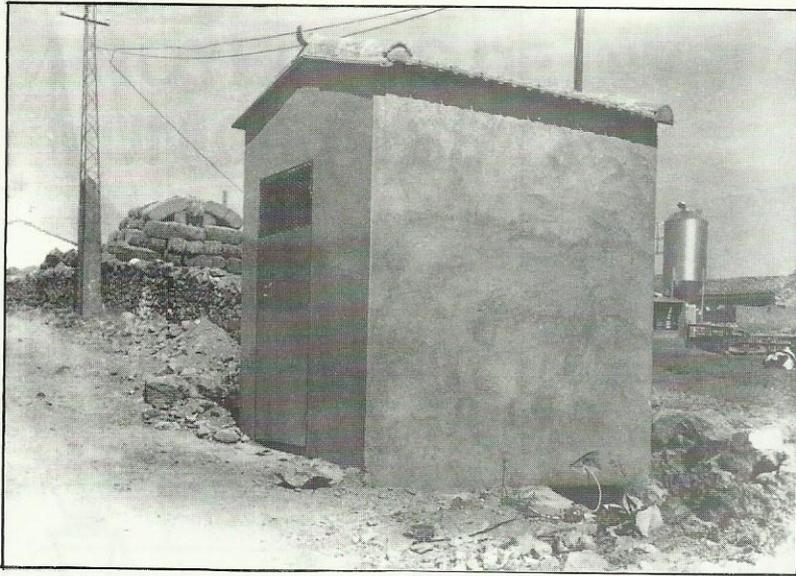
Nave Almacén



Nuevo Alumbrado Público



Obras Hogar del Pensionista



Sondeo de Agua



Calle Monjas



Calle Olivo

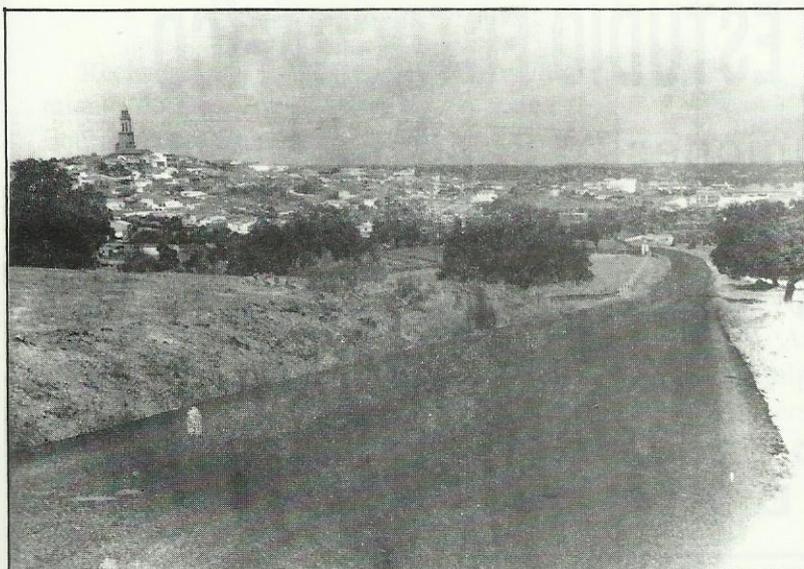
FERIA Y FIESTAS 1993



Calle Alcaracejos



Calle El Herrero



Carretera Pedroche - Villanueva

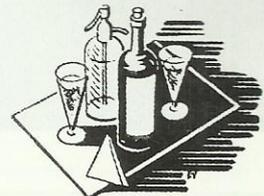
BAR "EL CHISPAS"

Paco y Antonio

Ofrece a su distinguida clientela:

- Cerveza fresca de todas las marcas
- Buen vino.

Abierto día y noche y hasta
altas horas de la SIESTA



Villanueva de Córdoba, 12 -- P E D R O C H E

Rapelio

ESTUDIO FOTOGRAFICO

Bodas - Comuniones - Bautizos - Video
Artículos para regalo - Marcos - Papelería

Felices Fiestas a todos

Horario de feria: De 11 a 2'30, excepto día 8.

Calle El Cerro, 25 - Telf. 13 74 60
P E D R O C H E

CONCESION PROVISIONAL DE LA DENOMINACION DE ORIGEN PARA PRODUCTOS DEL CERDO DE LOS PEDROCHES

En el BOJA del día 12 de Junio pasado aparece una orden por la que se reconoce, con carácter provisional, la denominación de origen "Pedroches" para los productos derivados del cerdo ibérico de nuestra zona.

Los trámites para la obtención de la denominación de origen para los jamones, paletas y lomos tradicionalmente elaborados en la zona y procedentes del porcino de tronco ibérico, comenzaron en Septiembre de 1.991, y desde entonces se han ido sucediendo una serie de reuniones de fabricantes y ganade-

ros con técnicos de la Delegación de Agricultura y representantes de ASAJA que ha culminado con la publicación de la orden de la Consejería de Agricultura y Pesca.

En dicha orden se recoge la necesidad de proteger unos productos con características diferenciales derivadas de las actividades de crianza y explotación del cerdo ibérico, aprovechando el potencial alimentario de su encinar, industrializados y comercializados a través de la industria de la comarca.

Esta declaración, una vez he-

cha definitiva tendrá importantes repercusiones tanto económicas como sociales que se traducirán en una acusada implantación de estos productos en el mercado nacional.

La indicación Denominación de Origen "Pedroches" no podrá ser mencionada en las etiquetas, publicidad ni documentación hasta tanto no sea aprobado definitivamente el reglamento y la constitución de su consejo regulador.

La Diputación entrega material didáctico a la Mancomunidad de Los Pedroches

Recientemente tuvo lugar en el Ayuntamiento de Dos Torres la entrega oficial del Equipamiento Cultural que la Excma. Diputación Provincial ha concedido por importe de 4.000.000 de pesetas a los municipios de Alcaracejos, Añora, Pedroche, El Viso, Villaralto y Dos Torres.

Tal equipamiento consiste en una ampliación del equipo de sonido y en la compra de un proyector de cine de 35 mm.

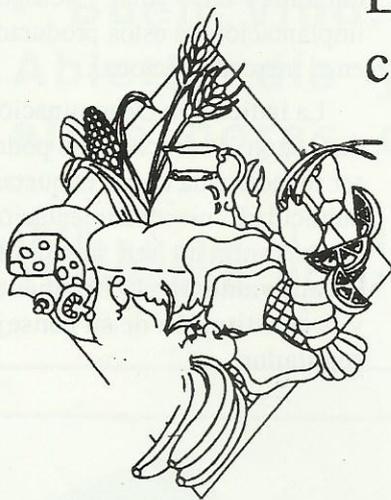
Al acto asistió el Diputado de Cultura, D. Francisco Solano García Chaparro y los Alcaldes y Concejales de Cultura de los mencionados Ayuntamientos.

Inminente arreglo de la carretera Dos Torres a Pedroche

Próximamente comenzarán las obras de mejora de tramos de la CP-225 que une Dos Torres y Pedroche. Esta obra, cuyo presupuesto está tasado según proyecto técnico en 95 millones de pesetas, es una de las pertenecientes al Convenio de Carreteras para la Zona Norte de Córdoba que firmaron la Junta de Andalucía y la Excma. Diputación e, igualmente, pertenece al Plan Plurianual de Inversiones Locales 1.992.

JOSE MARIA AUTOSERVICIO

Lleva a las manos de sus
clientes el mejor surtido en:



- + Comestibles en general.
- + Pescados, frescos y congelados.
- + Droguería.
- + Perfumería.
- + Frutas frescas y
de primera calidad.

Al mismo tiempo, le abre un nuevo
servicio con encargos a domicilio,
llamando con anticipación al
teléfono 13 70 56

Os atendemos en:

Villanueva de Córdoba, 4

*Pasen todos unas felices fiestas y
sean bienvenidos a mi establecimiento*



CONCESIONARIO

JUAN LOPEZ AREVALO

Teléfono 13 74 14 -- PEDROCHE

Transportes DYCA S.C.

SEGURIDAD EN EL TRANSPORTE
TRANSPORTE DE TODA MERCANCIA
A CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

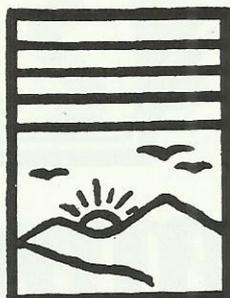
Les desean Felices Fiestas

PEDROCHE:

Monjas, 21 - Teléfono 13 75 39

POZOBLANCO:

Ronda Los Muñoces, 45, 1º-B - Telf. 13 07 19



Fabricación de Persianas P.V.C.,
Aluminio, Enrollables
Cortinas de todas clases en general
Verticales y Graduables
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

TORRE DEL VALLE, S.L.

FABRICA:

Calle Barroso, 14 -- Teléfono 13 45 00
14460 DOS-TORRES (Córdoba)

PARTICULAR:

Juan Gómez Ruiz -- Teléfono 13 74 32
14412 PEDROCHE (Córdoba)

*Les deseamos unas felices fiestas y les aseguramos
buenos precios, calidad y rapidez en el servicio*

Gracias

Reproducción parcial del fascículo dedicado a Pedroche de "Los Pueblos de Córdoba"; editado por la Caja Provincial de Ahorros de Córdoba, en colaboración con el Diario "Córdoba"



F. González

Vista general de Pedroche.

PASEO POR PEDROCHE

VISTA GENERAL

A los pies de la torre

Avistando el pueblo desde la carretera procedente de Dos Torres, Pedroche se nos presenta como un enjambre de casitas cristalinas, tendidas sobre una colina somnolienta. La torre se yergue, hercúlea y plomiza, sobre la suave blancura de las fachadas y el ocráceo perfume de los tejados, como una espada gigantesca y medieval que hunde su vértice en el vientre azul del cielo. Algo más adelante, a la entrada del pueblo, se espesan cercados, huertecillos y vaquerías: un denso aroma, humilde y rural, empa el ambiente.

Ya dentro del pueblo, un armónico manojillo de calles estrechas, empinadas y recoletas, reciben al visitante. Hay una atmósfera medieval, un silencio plácido, una ceremoniosa paz envolviéndolo todo: Damas, Hernán Ruiz, Doña Elvira, Alfonso VII, son calles de intenso olor antiguo, que al viajero transportan a través de las brumas del tiempo. Ya en la plaza de las Siete Villas —auténtico corazón de Los Pedroches—, el granito, en la fachada del Ayuntamiento, certifica el apellido de la comarca. No lejos de aquí, la torre centenaria vigila el sueño dulce de los tejados. Una ermita ruinosa, Santa María del Castillo, olvidada entre corrales y fachadas, derrama sus cimientos sobre una roca. Las callejuelas serpean pueblo abajo; se entrecruzan y abrazan suavemente.

A.L.A.

De Santa María a Santa María

De una manera natural, pasear por Pedroche es remontar el corazón del pueblo, desembocar en la cima del antiguo castillo, de la ermita y la torre. Desde la altura, si se escala la piedra y las campanas, el pueblo se convierte en mirador del Valle: a un lado, por el sur, el granito y la encina. Por el norte, a lo lejos, la muralla y los puertos de Sierra Morena, las vecinas regiones de Castilla-La Mancha y de Extremadura.

Pasear por Pedroche es deslizarse desde la cumbre a la llanura buscando los caminos, reencontrar la antigua función de peregrinos y de pobladores,

descender desde el risco y la espada al campo, la agricultura y el ganado.

Pasear por Pedroche es perseguir su historia, rastrear el aliento medieval de lucha y de conquista, descubrir la raíz de tantos pueblos.

La plaza de las Siete Villas, en el centro del pueblo, puede ser buen lugar de partida para nuestro paseo. Es plaza espaciosa y abierta, levantada sobre el nivel del suelo, preservada de la circulación. Es el final de la calle Damas, conexión con la carretera que viene de Pozoblanco, que se alarga y se alarga por Francisco Botello y Andalucía hasta llegar al Ayuntamiento. El Ayuntamiento preside este lugar, recibe su fachada el tibio sol de la mañana,

Plaza de las Siete Villas, en el centro de Pedroche, a la que se asoma el edificio del Ayuntamiento, a la izquierda.



F. González

F. González



Fachada de la casa solariega de los Trucios, en la que armonizan el granito y la cal.

muestra en su vieja portada de granito, siglo XVIII, los nombres de una corporación de aquella época. Frente al Ayuntamiento, la estatua de Fray Juan de los Barrios, hijo insigne del pueblo, obispo en Asunción y Santa Marta, pri-

mer arzobispo de Santa Fe de Bogotá. Su figura, en el centro de la plaza, es a la vez recuerdo y homenaje a tantos hijos ilustres de esta villa.

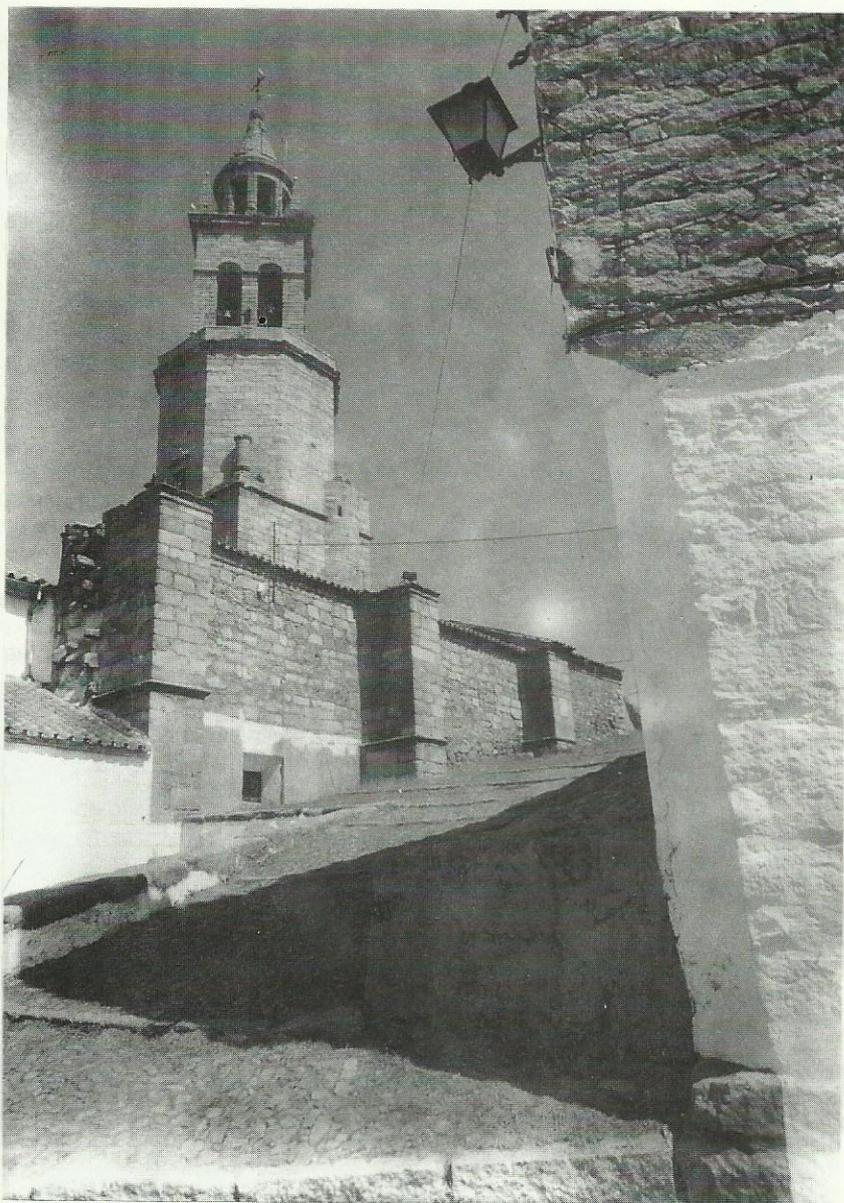
Rodeando la plaza, para que no se olvide al antiguo carácter de foro en

los núcleos romanos, cuatro lugares de tertulia y reunión, cuatro bares: quiosco o bar de *Emilio*, bar *Recreo*, con buenas gambas, bar *Alejandro*, antigua taberna, con tapas de lechón, y bar de *Juanele*, con tapas variadas.

Frente al Ayuntamiento, en la pared opuesta, la casa solariega de los Trucios, casa número 9, amplia fachada, grandes piedras de granito, ventanas enormes como puertas. Y en su interior, el señorío y la nobleza de las viejas familias de estos pueblos.

Dicen que la plaza está hueca; pregunto ingenuamente si fue refugio en la Guerra Civil; pero no, estos lugares fueron accesos del castillo, quizá pasadizos secretos para la entrada o para la huida. Por primera vez nos hablan del castillo y de la cumbre. Se está preparando la ascensión. A la izquierda del Ayuntamiento se inicia la cuesta, el camino para la zona histórica, el lujo de





Pedroche. La cuesta está sin nombre, la llamaría yo de Santa María, santificaríamos así todo el lugar, completaríamos la intención de la Iglesia en su afán de cristianizar hasta en los nombres los lugares que fueron pisados por infieles.

Al principio, en lo que fue el antiguo pósito, ahora Casa de la Cultura, en lo que fue almacén de granos para prestar al vecindario en tiempos de escasez, ahora un nuevo y flamante edificio para seguir prestando sus servicios. Un poco más arriba, casa número 11, el viejo Ayuntamiento con nombres de alcalde y alguaciles en su dintel. Cercana ya a la mitad de la rampa, a la derecha, la pendiente empedrada, viejo camino de escolares que subían a los colegios. Y al final de la pendiente, la casa de la Clarita que luego visitaremos. A

La torre renacentista de la parroquia del Salvador sorprende por su monumentalidad: todo lo llena con su presencia y altura. Debajo, rincón urbano de Pedroche, villa que aún conserva numerosos rasgos de arquitectura popular.



la derecha, en los solares donde antaño estaban las escuelas, hoy el mercado de abastos, el hogar del pensionista, el consultorio de la Seguridad Social. Iniciamos la última parte de la cuesta, el último esfuerzo. La calle Santa María serpentea y se enrosca alrededor del monte. De pronto, al doblar una esquina, la torre te sorprende, monumental; lo llena todo, te abruma con su presencia y con su altura. Se ensancha la calle en la plazuela, Santa María, y te permite contemplar la torre, sus cuatro pisos: el arranque sólido y cuadrangular en su estructura y en su puerta de castillo, el hueco y el labrado en su ventana que llaman del reloj, la fantasía del cambio en su segundo cuerpo octogonal, de nuevo la armonía cuadrangular en su cuerpo tercero, cuerpo de voz y de campanas, orientada su voz a los cuatro puntos cardinales. Y el cilindro de su parte final, torbellino que inicia la ascensión, puente entre la piedra, la raíz y el cielo.

Construida cuando empezaba el XVI, mantiene en su estructura los viejos materiales del castillo árabe, se apoya quizá en un torreón. Hernán Ruiz, arquitecto de torres y de campanarios, le añadió el cuerpo tercero, siendo rematada en su parte final por Juan de Ochoa, terminando ya el siglo.

Frente a la torre, en lo más alto de la plazuela, la ermita de Santa María del Castillo se levanta en el mismo solar de la fortaleza; aprovecha como sostén las rocas que fueron su cimiento. Construida en el XVI, levanta airosa su espadaña y su nido, su sencilla fachada. Nunca sabrán las pequeñas casitas de vecinos que han buscado el apoyo firme de sus muros cuánta leyenda y cuánta historia ocultan sus raíces.

Sopla el aire en la plazuela, sube la gente penosamente hasta las viviendas.

—No sabe usted cómo sopla el aire algunos días. Se cuela por las puertas y lo revuelve todo, nos dice una vecina mientras sube la cuesta con pequeñas paradas, ajena a la prisa del mundo, al vértigo de la ciudad.

Es el aire que viene de la alta llanura, el aire que baja y que sube desde Sierra Morena, aire que lleva olor de encina y de bellota; los ruidos desde aquí se ven pequeños, el encinar avanza, es la mayor riqueza.

Dejamos atrás la ermita y la torre, bajamos otra calle, siempre Santa María. A la derecha, la casa parroquial, que se apoya en la torre, y la iglesia. La iglesia se llama de la Transfiguración o del Salvador, también del XVI, con tres entradas. La primera, en la pared lateral que ahora seguimos, es la puerta del

Sol, puerta ojival, que da al mediodía y que despide al pedrocheño en su último viaje; frente a la puerta, la calle Torreón, que lleva al cementerio. Y el rincón de la casa del Judío. Desde aquí, si se mira a la ermita, hermosa perspectiva para la fotografía y para el recuerdo.

Buscamos la puerta principal de la iglesia, la de los Arcos, el banco de piedra a un lado para tomar el fresco y para la conversación silenciosa de los novios. Desde aquí la espadaña y la cúpula de las Concepcionistas, los pequeños corrales de las casas, la llanura y las carreteras de Dos Torres y de Pozoblanco. Y poco más, porque una nueva construcción aplasta casi su fachada contra el banco mirador y este pórtico airoso de arcos ojivales que sostiene el coro de la iglesia. Rodeando la parroquia, la puerta Mayor, la que da al norte, la más artística y hermosa, labradas en granito las arquivoltas de sus arcos. Y el interior es contemplar el barroco del retablo mayor del XVIII, la talla y el dorado de los dos laterales, el sagrario con bóveda ojival y lucernario, el artesonado mudéjar de la parte central, el árabe del baptisterio. Y la maravillosa bóveda estrellada de la iglesia.

Frente a esta puerta, una vez traspasado el recinto empedrado que rodea la iglesia, está la calle Andalucía, con casa solariega en la número 15, frente a la farmacia. Pero nosotros buscaremos la calle Francisco Botello, a nuestra izquierda, para conocer el templo y el convento de las Madres Concepcionistas. Bajando, una vieja portada de granito y vieja puerta de madera y cristales, casa número 5, llama nuestra atención:

—Esta casa fue un antiguo telar. Y como entonces no había motores, lo hacían andar con bestias, nos dice José Manosalbas, carpintero y vecino de la casa.

Y nosotros pensamos en los viejos telares de Pedroche, en las mantas de motas, tradición ya perdida, en las bayetas y en los paños. Y también en esta casa pequeña, que, si alguien no lo remedia, pronto desaparecerá.

Desembocamos en la casa número 6, a la derecha, otro casino de los tres

que hubo en Pedroche, republicanos, liberales y conservadores, quizá casino de los ricos, como se les solía llamar por estos pueblos. Por fin, en el número 12, tenemos el convento. Si seguimos la calle veremos la fachada remozada de lo que fue ermita de Santa Lucía y llegaremos al parque, al cuartel y al colegio, al final ya de la calle Damas.

Desde la puerta del convento, la espadaña, el patio acogedor rodeado de flores, el pozo de juguete con brocal de granito, la Virgen en la pared del fondo, el pórtico pequeño sobre la puerta de entrada a la clausura. En la puerta, tres hermanas, tres monjitas, sor Natividad, que es la madre abadesa, sor Inmaculada, sentada como madre portera o guardiana, y sor María Jesús.

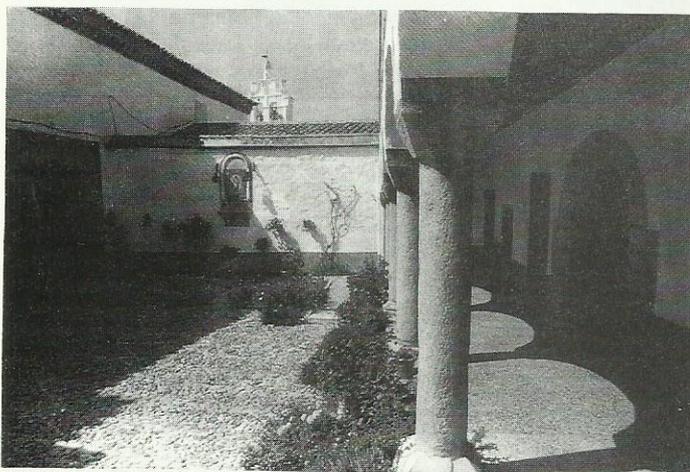
—Este convento es el madre del Valle, pero también estamos en Hinojosa y en Montilla. Tuvimos casa en Torrefranca y en Fuente Obejuna.



F. González



F. González



F. González

Arriba, la puerta Mayor de la iglesia parroquial. Debajo, vista de la antigua calle Mártires, hoy Andalucía, una de las que suben a la parroquia. A la izquierda, patio del convento de las Concepcionistas.

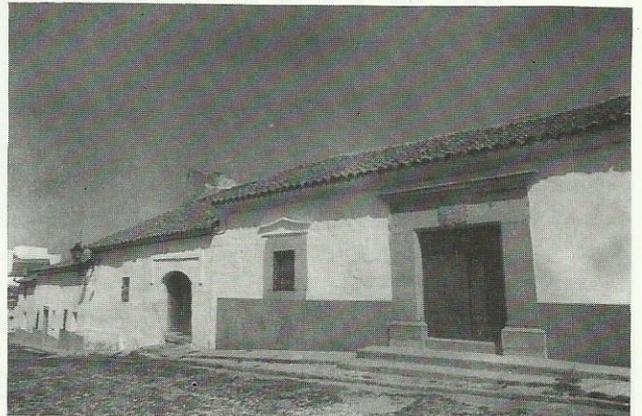
Son seis hermanas. Bordan, decoran ornamentos, pintan al óleo, hacen dulces para los ancianos de la residencia. Llega ahora sor Isabel, monja leída e interesada por la historia. Nos dice que su casa madre está en Toledo.

La clausura se va haciendo cada día más leve, más necesaria la comunicación. Al lado de la puerta, el torno sigue siendo un lugar de intercambio, una ventana al mundo que ya se les cuela por todos los rincones, un testimonio de otros tiempos.

Entramos en la iglesia. A la derecha, en un plano elevado, la vieja reja de clausura. Y a sus pies, el hueco que conduce al interior, a la intimidad de la celda, al claustro primitivo.



F. González



F. González

Contraste arquitectónico: a la izquierda, la casa de los Muñecos; a la derecha, casas tradicionales de la calle Virrey Moya Contreras.

Desde el convento volvemos hacia atrás por calle Francisco Botello, vemos casa con portada labrada en la número 1, entramos ya en calle Andalucía y buscamos la casa 8, casa de la Clarita, que ha adquirido el Ayuntamiento para equipamientos sociales. Si la visitamos descubriremos una típica casa de labor, coquetona y alegre en su austera armonía de granito, grandes arcos de piedra, sótano y cantarera, hueco de la alacena para la loza, empedrada toda la anchura para el paso de las bestias, hogar cocina para la vida y la conversación, pequeño hueco mirador al final de la pared para observar, desde el calor del brasero y la mesa camilla, la gente de la calle y la que entra. Todo es armonía y tradición en esta casa que merece la pena conservar.

Desde esta casa, hacia la izquierda, la calle Pozoblanco nos llevará a la del Arzobispo Barrios y aquí, en la número 3, está la casa que llaman *de los muñecos*, típicamente señorial y severa en el piso de abajo; contrasta el adorno y el color en el piso de arriba, convivencia de estilos y de formas, homenaje a la tierra y a la imaginación.

Frente a la casa, la calle del Herrero nos llevará a la residencia de ancianos y a la plazuela del Molar, así llamada porque aquí hubo un antiguo molino. Frente a la residencia, el pozo que conserva las joyas y tesoros de la reina, la fuente de la Cava, la prostituida, una de las hijas del conde don Julián que habitara el castillo y a quien, según la leyenda, forzara don Rodrigo. Y en el Molar, el final de la carretera de El Guijo por la que suben al galope, el día de la patrona, los piostros. Aquí la gente los espera y, en la entrada, todo es una fiesta: caballos enjaezados con sus mejores arcos, mocitas a la grupa sobre sus sillas de montar, las típicas jamugas, y los trajes mejores para la romería. También el pollo en escabeche, las albóndigas, los borrachuelos...

Desde el Molar, por Doña Elvira, subimos por la calle Cerro. Al final de la calle, el Cerro y el Ejido, extrarradio del pueblo. Aquí, frente al 41, una vieja herrería, una fragua, nos llama la atención:

—Esta herrería se abrió en 1912. La abrió mi padre, Antonio, *el Herrero*. Herrero he sido yo y herreros son mis hijos Agustín y José Manuel. Toda una generación en este oficio, me dice José Antonio, que tiene aire de intelectual con sus gafas metálicas y su pelo blanco.

Al frente, la calle Real nos llevará a la ermita de San Sebastián, fiesta de cofradía el 20 de enero, en las afueras de la población, carretera de Torrecampo. Y a la izquierda, por si allí queremos terminar nuestro paseo, la calle San Gregorio nos llevará, andando dos kilómetros, a la ermita de la patrona, la Virgen de Piedrasantas. Pero si deseamos continuar el recorrido y terminar en la plaza aún podemos contemplar bellas portadas en granito: las 35 y 7 en calle Real, el contraste del labrado y la modernidad del azulejo, las 14 y 16, viejas casas del XVIII. Desde

esta altura a calle San Gregorio, Discómara en el 4, se estira la calle por Explorador Fernández Contreras hasta la plaza de Santa Marta y la Tejera, campo para las eras, cubierta los veranos por montones de granos, los trillos y la paja, lugar para el recuerdo y la copla: "Trota, trota, mi mula ligera/que me espera a la noche/mi novia morena". Ahora, por aquellos lugares, el campo de fútbol, la piscina, la lechera...

Llegamos de nuevo al punto de partida, al Ayuntamiento, por Dos Torres, los dinteles rectos de granito alternan con los curvos, suavemente ondulados por arriba, quizá los dinteles del Valle.

Si dejamos la visita a Pedroche para el 7 o el 8 de septiembre, encontraremos el pueblo en fiestas, podremos vivir la romería de los piostros, entraremos en la ermita. Nadie debe venirse de Pedroche sin visitar su Virgen, al otro lado del puente de granito, a los pies del arroyo de Santa María. Levanta el santuario su espadaña sosteniendo la vida cada año en su nido enorme de cigüeñas, brillan al sol *las piedras santas* de los alrededores, nos recuerdan el nombre de la Virgen, el momento de su aparición.

Al fondo de la ermita la Virgen nos contempla tras la limpia clausura de cristal. Abajo, los bancos de madera con los nombres de pueblos, siete villas unidas en comunidad: Pedroche, Alcaracejos, Torrecampo, Añora, Villanueva de Córdoba, Torremilano y Pozoblanco. Y el agradecimiento de los quintos que volvieron del servicio militar sin daño, fiesta que llaman *función de los soldados*, misa de acción de gracias por la vuelta cada lunes de Pascua de Resurrección. Y en la tarde la fiesta del galope, los piostros entrando en el pueblo por la plazuela del Molar.

Nos alejamos de Pedroche. La torre, en la distancia, sobresale poco a poco por encima de las casas, se estira cortésmente para la despedida.

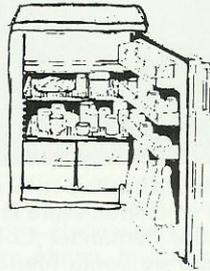
Detalle de una ventana popular.



F. González

MONTAJES ELECTRICOS

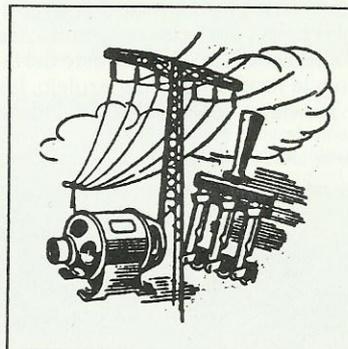
MOYA



- *Electrodomésticos*
- *Lámparas*
- *Artículos para regalo*
- *Material eléctrico*

San Gregorio, 8 - Telf. 13 75 60
P E D R O C H E

INSTALACIONES ELECTRICAS ALTA Y BAJA TENSION



Cerro, 81 - Teléfono y Fax 13 42 91
D O S T O R R E S

COPEMETAL

S. C. A.

DIRECCION SOCIAL

POLIGONO DE SAN ROQUE, s/n - DOS TORRES (Córdoba)

☎ 13 42 70 (Dos-Torres) - 13 71 11 (Pedroche)



**NO DUDES EN
VISITARNOS**

*** * ***

**TE ATENDEREMOS
GUSTOSAMENTE**

FUNCIONALIDAD

- **CARPINTERIA EN GENERAL, Y EN MATERIALES VARIOS, aluminio, bronce, etc.**
- **ESTRUCTURAS EN TODO TIPO DE PERFILES METALICOS, cerchas, pórticos, etc.**
- **FORJA ARTISTICA Y DE DISEÑO MODERNO A GUSTO DE LAS NECESIDADES.**
- **EJECUCION DE NAVES DE TODA NECESIDAD, pollos, conejos, grano, vacuno, etc.**
- **ACRISTALAMIENTO Y REMATES EN VENTANAS Y PUERTAS DE TODO TIPO.**
- **TODA CLASE DE MATERIAL GANADERO, comederos, alcancillas, cornadizos, cercas, etc.**
- **AMUEBLAMIENTO URBANO Y ELEMENTOS DE DISEÑO, bancos, farolas, postes, etc.**

**COPEMETAL Y SUS SOCIOS OS DESEAN
MUY FELICES FIESTAS 1993**

CAFÉ-BAR RECREO

HERMANOS CANO GÓMEZ

EL BAR DE LA JUVENTUD

DISTRIBUIDORES DE:

Zumos VITAL

- - - -

Batidos PULEVA y COLECOR

- - - -

M A H O U

La cerveza que por su calidad se impone
Pida MAHOU "cinco estrellas"
y comprobará su calidad

- - - -

CERVEZA AGUILA

- - - -

CERVEZA SUREÑA

- - - -

COCA-COLA Y FANTA

- - - -

Servicio de bodas, bautizos, comuniones
y toda clase de banquetes

- - - -

TAPAS ESPECIALES

- - - -

LA CASERA es única, limón, naranja, cola

- - - -

SURFING Y SURFING LIMA-LIMON

- - - -

Aguas de Marmolejo LA PAZ

- - - -

Vino Fino AURORA

- - - -

Vinos ISAIAS

Plaza de las Siete Villas, 7 - Telf. 13 73 29

P E D R O C H E

AÑO CULTURAL EN PEDROCHE

Durante los tres últimos años (es decir, desde la primavera de 1.991 hasta el presente), he tenido la ocasión -y también la suerte- de trabajar por la cultura de nuestra tierra. Fueron cinco Ayuntamientos de nuestra comarca -entre ellos el de Pedroche- los que me dieron la gran posibilidad de revitalizar los tejidos de nuestra cultura, de establecer un plan cultural comarcal -intermunicipal- y, a la vez, desarrollarlo. Hasta hoy, después de tantos meses de experiencia, puedo decir que los proyectos van dando su fruto.

Ciñéndome al caso concreto de Pedroche, diré que el presente año, hasta la fecha, culturalmente hablando ha sido bueno. Han existido, en mi opinión, actividades muy variadas y positivas: el taller literario infantil, por ejemplo, que se ha venido desarrollando en el colegio durante el curso escolar, ha sido una de ellas. He tenido la gran satisfacción de descubrir niños y niñas de Pedroche con una extraordinaria habilidad para el lenguaje y la escritura, para la expresión narrativa y poética. Un grupo selecto de alumnos y alumnas de 5º y 6º de E.G.B. han trabajado con entusiasmo a lo largo del curso pasado, consiguiendo, al final excelentes frutos literarios: dominando técnicas del relato y la poesía. Quiero agradecer desde estas líneas el esfuerzo y la entrega de estos niños, a la vez que les animo a que sigan entusiasmándose con el lenguaje literario y creativo: pues la lectura y, asimismo, la escritura les ayudaran a desarrollarse culturalmente.

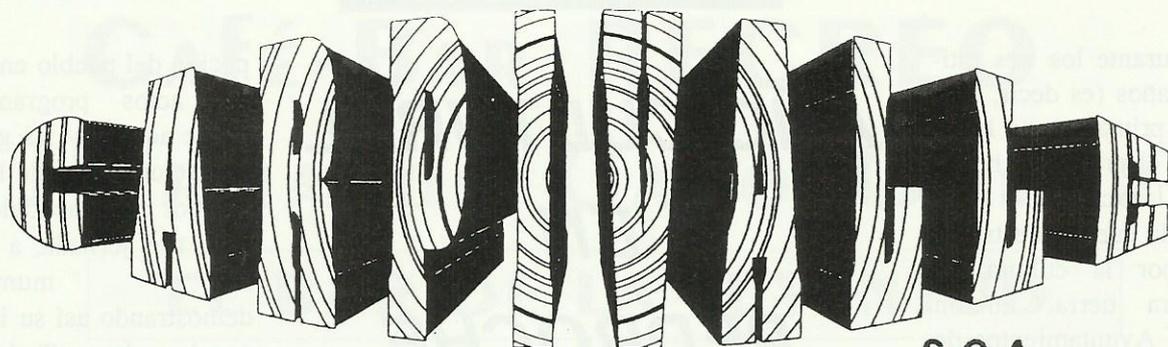
Además de las actividades relacionadas con el taller de creación literaria infantil, he tenido ocasión de coordinar y participar, junto a la Concejalía Municipal de Cultura, en la programación de otras muchas actividades culturales. Destacaré lógicamente, por no extenderme, aquellos actos aún tan recientes que cubrieron la semana cultural del presente verano; algunos de ellos para mí muy interesantes, como el del encuentro folklórico comarcal: en el que participaron el grupo de jotas "El Jardal" de Villaralto, el grupo de Amas de Casa de Dos Torres, y el grupo de pensionistas de Pedroche, que tan grato recuerdo han dejado con su espléndida participación en el citado evento. Hubo también otras actividades culturales dentro y fuera de la semana cultural (la muestra flamenca y el recital poético de la infancia a la tercera edad, por citar algunas). La verdad es que la cultura aquí, en Pedroche, va ganando terreno día tras día, gracias al decidido apoyo municipal que ha comprendido y asumido con entusiasmo que el fomentar la cultura favorece la democracia ciudadana, el cultivo espiritual y el entendimiento de las gentes. Todo esto se ha visto palpable en la reciente semana cultura, con la gran partici-

pación del pueblo en todos los actos programados: desde aquí doy las gracias a los ciudadanos de Pedroche por haber acudido, jornada tras jornada, a la caseta municipal, demostrando así su interés por la cultura. Todo esto me parece realmente positivo.

Para finalizar, no quiero dejar de aludir al nuevo Taller de Escritura destinado a las amas de casa, que viene funcionando en la Biblioteca Municipal desde este verano. Admiro profundamente a las mujeres de Pedroche que acuden semanalmente, con gran ilusión e interés, a las clases para luchar con el lenguaje y la escritura. Muchas gracias a ellas y a todos aquellos que, a lo largo del año presente, han contribuido a que la cultura eche nuevas raíces en este pueblo entrañable y mágico, que da nombre, luz y poesía, al paisaje de nuestra comarca. Pedroche, históricamente, fue un pueblo siempre abierto a la cultura, y ese carácter, arraigado y ancestral, como la buena esencia de un licor, ha sabido conservarlo a lo largo de los siglos.

Alejandro López Andrada.

Asesor Cultural.



S. C. A.

DIRECCION SOCIAL
C/ CERRO, s/n - DOS TORRES (Córdoba)

 **13 42 48**



**EMPRESA JOVEN
Y CON EXPERIENCIA**

* * *

-PROFESIONALES-

* * *

**NO DUDES EN
VISITARNOS**

* * *

**TE ATENDEREMOS
GUSTOSAMENTE**

FUNCIONALIDAD

- CARPINTERIA ARTISTICA Y DE DISEÑO MODERNO EN GENERAL Y A SU GUSTO.
- ARMARIOS DE EMPOTRAR, SIN OBRAS DE ALBAÑILERIA, CON TODO REMATE.
- PERSIANAS MALLORQUINAS DE DISEÑO MONTADAS Y BARNIZADAS O PINTADAS.
- EBANISTERIA, BALAUSTRAS Y TORNEADOS DE BARANDILLAS DE TODO TIPO.
- FABRICACION E INSTALACION DE PUERTAS Y VENTANAS DE TODA SU VIVIENDA.
- RESTAURACION DE MUEBLES ANTIGUOS Y REPRODUCCION DE LO NECESARIO.
- ESPECIALIDAD EN DECORACION DE SU NEGOCIO O EMPRESA EN GENERAL.

**CARPIVALLE, SUS SOCIOS Y TRABAJADORES,
OS DESEAN MUY FELICES FIESTAS 1993**



CAJA RURAL

PROVINCIAL DE CORDOBA

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO

Inscrita con el núm. 5, en la Sección "C" del Registro del Banco de España
(COOPERATIVA EJEMPLAR)

OFICINAS CENTRALES

Avda. Generalísimo, 42 - Tte. Gral. Barroso, 5
Agencia Urbana, 1 - CORDOBA

EN PEDROCHE

Dieciocho de Julio 12 - Teléfono 13 72 61

Más de 75 oficinas repartidas por
toda la provincia.

La Caja Rural está en cada palmo de tierra,
acreditando un eficaz servicio.

DATOS PARA LA HISTORIA

Partiendo de unas reseñas publicadas en anteriores Revistas de Feria acerca de la fabricación de una custodia de planta portátil para la iglesia de Pedroche, el autor de ese trabajo, Rafael Romero Misas, junto a Jorge García Caballero, con el ánimo de completar tal información, han solicitado del Archivo Histórico Provincial de Córdoba los documentos que a continuación transcriben.

ESCRITURA

598. 1.637 - 16 Enero. Escritura otorgada por Juan Polaino Cuéllar, platero de mazonería, obligándose a terminar la obra que había concertado Martín Sánchez de la Cruz, platero de mazonería, ya difunto, con el rector de la Iglesia de Pedroche, de una custodia de plata portátil, con esmaltes de oro y esmeraldas y rayos de cristal, y un cáliz de plata correspondiente, en plazo hasta fines de abril y por el precio de 1.500 reales de vellón.

Firma: Juan polaino / de cuéllar

A. Protocolos.- Oficio 19, tomo 106, folio 96. (Hoy, Oficio 19, legajo 109).

[Concierto]

Sepan cuantos esta carta vieren, como yo, Juan Polaino de Cuéllar, platero de mazonería, vecino que soy de esta ciudad de Córdoba a la colación de la Santa Iglesia Catedral de ella, digo, que de pedimento del licenciado Pedro Gutiérrez Mohedano, presbítero, rector de la Iglesia parroquial de la villa de Pedroche, y obrero de la obra y fábrica de ella, y con licencia que precedió de Don Cristóbal de Lobera, siendo obispo de esta ciudad; Martín Sánchez de la Cruz, platero de mazonería, vecino que fue de ella, que ya es difunto, se encargó de hacer una custodia de plata portátil con esmaltes de oro y esmeraldas, y rayos de cristal, con todas las clavazones de oro, para que la dicha custodia sirviese de llevar en ella el sacerdote en las manos el Santí-

simo Sacramento de la Eucaristía en las procesiones que en la dicha iglesia de Pedroche se hiciesen, en la cual dicha custodia se ha de comprender un cáliz de plata correspondiente con la obra de la dicha custodia, la cual el dicho Martín Sánchez de la Cruz dejó comenzada y no acabada, y yo, continuando la dicha obra me quiero encargar de proseguirla y acabarla hasta dejarla en toda perfección, a satisfacción y vista y declaración de dos maestros de mi arte nombrados por cada una de las partes el suyo, la cual dicha obra tengo de acabar dentro del término que adelante se dirá, atento a que, para proseguir la dicha obra, por parte de la dicha fábrica se me han de dar mil y quinientos reales en moneda de vellón y poniendo en efecto el otorgamiento de la dicha escritura otorgo y conozco que dentro de aquí al último día del mes de abril que vendrá de este presente año de la fecha daré bien acabada y con toda perfección a uso de buen mandamiento de mi arte la dicha custodia y lo demás a ella perteneciente, y si pasado el dicho término no lo cumpliere, habiéndoseme dado y entregado los dichos mil quinientos reales, quiero que la dicha obra la prosiga y acabe el platero o plateros que se elijan por parte de la dicha fábrica y de su obrero en su nombre, y por lo que en acabarla no hubiere gastado y por los dichos mil y quinientos reales se me pueda ejecutar con la sola declaración con juramento del obrero que es o fuere de la dicha iglesia en quien dego diferida la liquidación de los di-

chos gastos sin que sea necesario, en aprobanza, citación, ni verificación alguna aunque de derecho se requiera porque de ello relevo a la parte de la dicha fábrica y su obrero, y estando presente en el otorgamiento de esta escritura yo el licenciado Antonio Gutiérrez de Yegros, presbítero, vicario de la dicha villa de Pedroche habiendo oído y entendido esta escritura la acepto y reconozco en favor de la dicha iglesia, y haciendo como por ella y por su obra y fábrica... propio me obligo de dar y entregar al dicho Juan Polaino de Cuéllar y a quien por él fuere presente, los dichos mil y quinientos reales en moneda de vellón dentro de quince días que corran y se cuenten desde hoy día de la fecha de esta escritura puestos en esta ciudad de Córdoba en casa y poder del dicho Juan Polaino a costa y riesgo de la dicha fábrica llanamente y sin pleito con las costas de la cobranza, y si dentro de dicho término de quince días no le diere y entregare los dichos mil y quinientos reales, esté a elección del dicho Juan Polaino el proseguir o no la dicha obra y el estar obligado o no al cumplimiento de esta escritura la cual otorgamos ambas las partes con la declaración que por ella... de la dicha fábrica en cuanto al contrato que se hizo con el dicho Martín Sánchez de la Cruz para que sus hijos y herederos lo cumplieran según y como el susodicho debió cumplir y para haberlo por firme ambas las dichas partes por lo que cada una toca obligamos nuestros personas y bienes, haberes y por haber, de- mos poder a las personas que con-

tra cada uno de nos pueden y deben conocer para que ... nos apremien como por sentencia basada en cosa juzgada renunciemos las leyes de nuestro favor y la que prohíbe la general ... en testimonio de lo cual otorgamos esta carta ... para cada parte la suya ante el presente escribano público y testigos de sus escritos que es fechada en la dicha ciudad de Córdoba a dieciséis de enero de mil seiscientos treinta y siete años y lo firmaron los otorgantes a quien yo, el escribano, doy fe de que conozco siendo testigos ... Diego Torres y Juan Cean vecino y estante en Córdoba.

599. 1637 - 24 Febrero. Escritura otorgada por Juan Polaino de Cuéllar, platero de mazonería declarando haber recibido 1.500 reales del licenciado Pedro Gutiérrez Mohedano, rector de la Iglesia de Pedroche, por la custodia de plata portátil que para dicha iglesia dejó comenzada Martín Sánchez de la Cruz.

Firma: Juan polaino / de cuéllar

A. Protocolos.- Oficio 19, tomo 106, folios 136 vº y 137. (Hoy Oficio 19, legajo 109)

[Carta de pago sacada día de la fecha, en papel sellado, de que doy fe]

Sean cuantos esta carta vieren como yo, Juan Polaino de Cuéllar, platero de mazonería, vecino que soy de esta ciudad de Córdoba, a la colación de la Santa Iglesia Catedral de ella, otorgo y conozco que he recibido y cobrado de la obra y fábrica de la Iglesia parroquial de la villa de Pedroche y del licenciado Pedro Gutiérrez Mohedano, su obrero, rector de la dicha iglesia, como viene a saber, mil y quinientos reales en moneda de vellón que valen cincuenta y un mil maravedís y son los mismos que el licenciado Antonio Gutiérrez de Yegros, vicario de la dicha iglesia de Pedroche, se obligó por la dicha fábrica de pagarme para proseguir la custodia de plata por-

tátil con esmaltes de oro y esmeraldas y rayos de cristal que dejó comenzada para la dicha iglesia de Pedroche Martín Sánchez de la Cruz, platero difunto; de que estoy encargado para proseguirla y acabarla como parece por escritura que es ante el presente escribano a los dieciséis del presente mes y año de la fecha de los cuales dichos mil y quinientos reales me doy por entregados ... leyes que en esta razón ... dicha cantidad otorgo carta de pago tan bastante como de derecho se requiera y a la firmeza obligo mis bienes en testimonio de lo cual otorgo esta carta ante el presente escribano público y testigo de sus escritos, que es fechada en la ciudad de Córdoba a veinticuatro días del mes de febrero de mil seiscientos y treinta y siete años, y lo firma el otorgante a quien yo, el escribano, doy fe que conozco, siendo testigos ... Lucas Herrero, maestro fundidor, y Juan Ruiz de Cean, vecinos de Córdoba.

CARNICERIA ARRILLO

Le ofrece a su distinguida clientela
CARNES DE TODAS CLASES

JAMONES
Y
EMBUTIDOS

y les desea
FELICES FIESTAS

San Gregorio, 3 -- Telf. 13 71 07
PEDROCHE



ALEJANDRO TIRADO

Ofrece a su distinguida
clientela un servicio
exquisito de
TAPAS VARIADAS

EXQUISITO SERVICIO

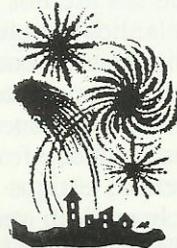
Plaza de las Siete Villas, 8
Teléfono 13 75 66

PEDROCHE

PROGRAMA OFICIAL

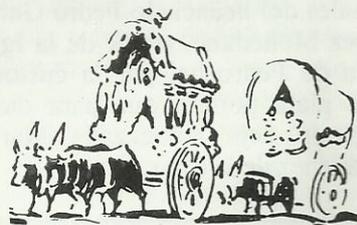
DIA 7.-

- > A las 17'30 horas: En el domicilio del **Mayordomo, D. Francisco Rubio Castillo**, concejal de este Ayuntamiento, se reunirán los **Piostros**, para a continuación dirigirse a la Iglesia y recoger nuestra Patrona la Virgen de Piedrasantas y posteriormente trasladarla a su Ermita.
- > A las 23 horas: **Inauguración oficial de las Fiestas**, con alumbrado extraordinario, y lanzamiento de cohetes en la Plaza de las Siete Villas, amenizado por la Banda de Música.
- > A las 24 horas: En la Caseta Municipal actuación del Grupo Rociero "ABREGO" y cantautor "Antonio Medina".



DIA 8.-

- > A las 7 horas: **Alegres Dianas**.
- > A las 10 horas: Nueva reunión de **Piostros**, en la casa del Mayordomo, para posteriormente trasladarse al Santuario.
- > A las 11'30 horas: Misa concelebrada en la Ermita en honor de la Patrona la Virgen de Piedrasantas.
- > A las 22 horas: En el Salón Parroquial, proyección de la película "Un lugar en el mundo". Entrada libre.
- > A las 24 horas: En la Caseta Municipal, baile con la Orquesta "Nueva Banda". Entrada libre.



DIA 9.-

- > A las 12 horas: En el Parque:
 - .- Carreras de cintas en bicicleta para niños, menores de 14 años.
 - .- Carreras de cintas en moto, por parejas mixtas.
 - .- Juego del tango.
- > A las 18 horas: **Gran novillada sin picadores**. Ver programa de mano.
- > A las 24 horas: Baile con la Orquesta "Nueva Banda".



DIA 10.-

- > A las 7 horas: **Alegres Dianas** con la Banda de Música de Pedroche.
- > A las 10 horas: **Cabalgata de Gigantes y Cabezudos**.

AL DE FESTEJOS

- > A las 12 horas: Primera suelta de vaquillas en la Plaza de Toros que estará ubicada en el Parque Municipal.
- > A las 19 horas: En el Parque Municipal:
Gran Espectáculo Infantil compuesto por: Tren Neumático, Pista Cars, Aparato Hinchable y Espectáculo en Escenario.
- > A las 24 horas: Baile con la Orquesta "Fusión".



DIA 11.-

- > A las 11'30 horas: En las proximidades del cercado "Cristo", Tiro al Plato.
- > A las 12 horas: Segunda suelta de vaquillas.
- > A las 18 horas: Carreras de cintas a caballo. Organiza Peña del Caballo "Virgen de Piedrasantas".
Patrocina Ayuntamiento de Pedroche.
Lugar: Parque Municipal.
- > A las 22 horas: En el Salón Parroquial.
Homenaje a la Tercera Edad, con las actuaciones de:
 - BALLET ESPAÑOL DE ANTONIO SIERRA.
 - CANCION ESPAÑOLA.
 - MAGIA: GONZALO GRANADOS Y MORE.
- > A las 24 horas: Baile con la Orquesta "Fusión".



DIA 12.-

- > A las 7 horas: Alegres Dianas.
- > A las 14'30 horas: En la Caseta Municipal, el Ayuntamiento invita al Pueblo y a todos aquellos que nos acompañen a una copa de vino y a comerse "La Vaquilla".
Estaremos acompañados del Grupo Rociero "Oro y Plata".
- > A las 17'30 horas: Ultima suelta de vaquillas.
- > A las 22 horas: En el Salón Parroquial, Noche de Teatro, con el grupo "Los puntuales", que representarán la obra "El niño de los Valverdes".
- > A las 24 horas: En la Plaza de las Siete Villas, Fin de Fiesta, con la quema de Fuegos Artificiales, amenizada por la Banda de Música.
- > A las 24'15 horas: Baile en la Caseta Municipal con la Orquesta "Fusión".



La Comisión de Festejos: Juan Carrillo Sicilia, Manuel Mena Ruiz, Elías Moya Lozano, José Romero Nevado, Josefa Girón Alamo y Fernando Mena Ruiz.

OFICINA ASESORAMIENTO

SU ASESORIA EN PEDROCHE
LES AGRADECE SU CONFIANZA
Y LES DESEA FELICES FIESTAS

Explorador Fernández Contreras, 10
Teléfono y Fax 13 75 11
PEDROCHE

TALLERES PEMOVIL

Le ofrece a su distinguida
clientela servicio en:
MECANICA - ELECTRICIDAD
CHAPA - NEUMATICOS
para su automóvil



CARRETERA CIRCUNVALACIÓN, S/N.
PROXIMAMENTE EN CALLE REAL

NEVADO - MEDINA

TENDIDOS Y ENLUCIDOS DE YESO

CALIDAD PROFESIONAL

Teléfonos 13 75 29 - 13 70 26
PEDROCHE (Córdoba)

PERSONAJES ILUSTRES DE PEDROCHE

Abu Hafs Umar al-Ballutí, conquistador

Durante el reinado de al-Hakam I, un grupo de cordobeses expulsados de Córdoba tras el famoso motín del arrabal fueron a refugiarse en Egipto. Se establecieron en Alejandría en el año 822, llegando a dominar políticamente la ciudad durante algún tiempo. Desalojados de ella en el 827 por las tropas del califa abbasí de Bagdad, al-Mamun, los andaluces resolvieron embarcarse hacia la isla de Creta, que formaba parte del imperio bizantino. Capitaneados por su jefe, que era natural de Pedroche, desembarcaron en la isla y la ocuparon.

Umar ben Shuayb al-Bitrawshí (verdadero nombre de Abu Hafs, según el cronista Ibn Jaldun) fundó una dinastía y sus descendientes se sostuvieron en Creta hasta el año 961, manteniendo relaciones económicas y culturales bastante continuadas con al-Andalus. El 7 de marzo de ese año, el general bizantino y futuro emperador Nicéforo Focas logró tomar por asalto la ciudadela de Chandax (hoy Gandía) y destronar al emir Abd el Aziz ben Shuayb, que resultó de esta forma el último representante de la pequeña dinastía hispano-cretense. Así pudo recuperar la isla para el imperio bizantino en nombre de Romano II.

Hasta entonces, y durante casi siglo y medio, los andaluces de Creta mantuvieron en perpetua alarma al Mediterráneo oriental, capturando barcos mercantes y efectuando audaces correrías por las islas del mar Egeo. Hasta tal punto que Qartiyus, embajador enviado a Córdoba por el emperador bizantino Teófilo en el año 840, solicitó a Abd al-Rahmán II, entre otras muchas cosas, la devolución a Bizancio de la isla de Creta ocupada a la sazón por el pedrocheño.

Ricardo Córdoba de la Llave.

"Los Pueblos de Córdoba".
Ed. Caja Provincial de Ahorros.

EL HABLA DE PEDROCHE Un arcaísmo vivo

La proximidad de Pedroche a otras villas del falso Valle no le impide poseer algunos rasgos lingüísticos que la diferencian de ellas, aun compartiendo sus características esenciales de hablas serranas, con distinción s/c, s ápticoalveolar cóncava, como la de Castilla, y escasa presencia de la abertura vocálica de los plurales. Así, frente a la casi común pérdida de la distinción entre -r y -l en posición implosiva y la desaparición de ambas consonantes en final de palabras, no sólo del resto de la comarca, sino de casi todo el andaluz, Pedroche es de los pocos lugares donde estas dos consonantes no se confunden en el interior ni desaparecen al final, sino que se mantienen, como en el castellano.

La única alteración que estas dos consonantes sufren en el habla de Pedroche se produce en el contacto que ambas sostienen en los infinitivos seguidos de un pronombre enclítico (*decirlo, hacerlo, etc*). Pero tal contacto se resuelve de manera completamente distinta a como se hace en el resto de la comarca y aun de la provincia, pues mientras en aquélla el resultado es una l reduplicada (*decil.lo, hacel.lo*) y en ésta, bien la reduplicación o la reducción a l (*decilo, hacelo*), en Pedroche se produce primero la conversión en -l de la -r final del infinitivo y, posteriormente, la palatalización de ambas, dando un resultado similar al que estos encuentros produjeron en el español de los siglos XV, XVI y XVII: *decillo, hacello*, pero que, por yeísmo, pierde el carácter lateral, dando *deciyo, haceyo*.

Se trata, posiblemente, de un arcaísmo más de los muchos que el español de Los Pedroches conserva y que lo convierten en un documento vivo de alto valor para el conocimiento de la historia de la lengua.

Ramón Morillo-Velarde.

"Los Pueblos de Córdoba"
Ed. Caja Provincial de Ahorros.

Otros personajes árabes

Son varios los personajes que llevan la nisba (o gentilicio) de al-Bitruyí (el de Pedroche).

Uno de ellos es un escritor. Se llamaba **Ahmed al-Bitruyí**, que se distinguió por el estudio del derecho y de la tradición, así como también la biografía y la historia, especialmente en lo referente a las fechas de nacimientos y defunciones. Murió en el 542 (1147) y fue inhumado en el cementerio de Ibn Abbas de la Ajerquía cordobesa.

Otro personaje, mundialmente famoso por su dominio de las matemáticas y la astronomía, es el conocido simplemente por **al-Bitruyí**. Fue discípulo de Averroes, al que siguió en sus teorías sobre el movimiento de los cuerpos en el espacio. Su obra *Astronomía* fue traducida al latín por Miguel Escoto hacia el 1.217. Creía que el firmamento estaba formado por una serie de esferas homocéntricas o concéntricas. El texto latino fue editado por F.

Camody, en Berkeley, en 1.952, mientras que el texto árabe, más la traducción hebrea hecha por el judío Mose b. Tibbon (1.259), fueron editados por B. Goldteins en Londres, en 1.971, con el título de *al-Bitrudji. On the principles of Astronomy*. Este famoso astrónomo murió en el año 1.200.

Antonio Arjona Castro.

"Los Pueblos de Córdoba".
Ed. Caja Provincial de Ahorros.

T AUTOCARES TIRADO

LINEAS REGULARES DE VIAJEROS



**Extensa gama de autocares para excursiones
y servicios dicrecionales**

AGENCIA DE VIAJES

OFICINA:

Avda. Marcos Redondo, 6 - Telef. 10 08 86

POZOBLANCO



Una Joya

Un Perfume

Cualquier regalo de buen gusto
lo encontrará en:

Comercial Valverde

18 de Julio, 8 --- Telf. 137328

Pedroche



DEPORTES

» **BALONCESTO: UN CORDOBES EN LA CUMBRE DE LA ACB**

Juan Ignacio Romero, pívot cordobés de 2'13 metros y 20 años recién cumplidos, ha sido recientemente incluido en la plantilla profesional del Real Madrid, club al que pertenece desde hace tres temporadas a donde llegó procedente del Villalba. Natural de Pedroche, partió de esta localidad con 15 años para embarcarse en la aventura del baloncesto sin apenas pensar que su ascensión en este

mundo sería tan rápida, pero sí con muchas ilusiones, basadas, principalmente, en un físico privilegiado y en unas cualidades innatas para la práctica de este deporte. Esta temporada va a ser decisiva para el joven pedrocheño, Clifford Luyk lo ha elegido para cubrir la plaza que ha dejado Romay. Difícil tarea, pero cualidades no le faltan al "gachero" para no defraudar al técnico madridista.

De Pedroche al cielo

Juan Ignacio Romero deberá hacer olvidar a Romay en el Real Madrid

MIGUEL ROMERO RUIZ

Publicado en el diario "CORDOBA" el 9-8-93

Cuando apenas contaba 13 años Juan Ignacio Romero empezó a dar sus primeros pasos en el equipo de baloncesto de Pedroche, su pueblo, al lado de sus hermanos mayores Rafael, Antonio, Ramón y Angel, miembros todos de una saga de deportistas muy conocida en el Valle de Los Pedroches. A esa edad, el menor de la saga Romero ya apuntaba excelentes cualidades.

- ¿Cuándo y quién te dio la noticia de tu inclusión en el conjunto campeón de la ACB?

- Definitivamente lo supe a finales de mayo pasado, siendo Clifford Luyk quien me lo comunicó.

- ¿Has tenido ofertas de otros equipos?

- Sí, sobre todo la temporada pasada, pero como este año me dieron pronto la noticia de mi inclusión en el primer equipo, ya no me he interesado por otras ofertas, porque considero que ésta es la mejor para mí en este momento.

- ¿Piensas que medir 2'13 te ha predestinado a ocupar el lugar de un jugador como Romay que también con esa misma estatura acaba de cumplir su etapa en el Real Madrid?

- Sí, pero no sólo la estatura es importante, sino otras cualidades que son también tan importantes como ésta.

- ¿Qué cualidades crees que han visto los técnicos en tí para estar ya en el equipo profesional?

- Aparte de la estatura, la agilidad con que me desenvuelvo para mi talla, un buen tiro a media y larga distancia y buena visión de juego.

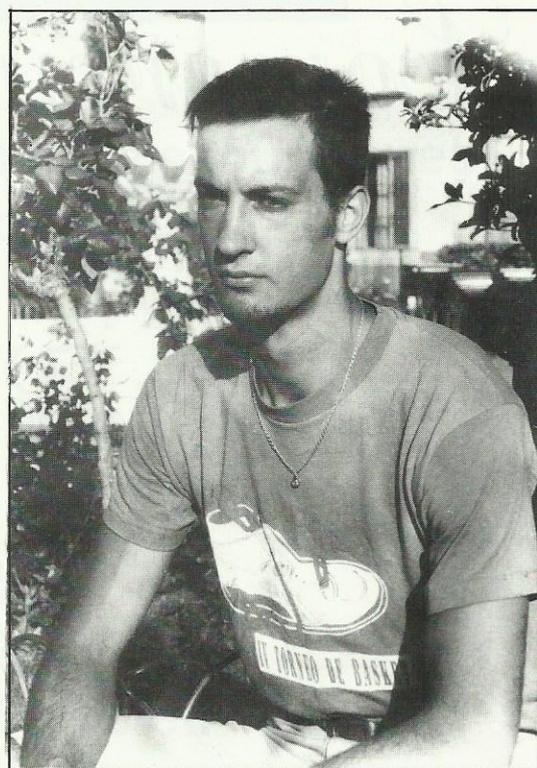
- ¿En qué crees que has mejorado durante estos años en el Real Madrid?

- En preparación física, sobre todo, y en técnica individual.

- ¿Qué te falta por

mejorar para completar tu formación?

- Más preparación física, en



Juan Ignacio Romero
Pivot del R. Madrid, temporada 1993-94

general, para codearme con los mejores pivots de la ACB.

- ¿Qué entrenador ha influido más en tu juego?

- Es muy difícil decidirme por uno en concreto, ya que todos han puesto su grano de arena para llegar hasta aquí.

- ¿Qué papel vas a desempeñar en una plantilla cuajada de figuras, tales como Sabonis y Arlaukas, por ejemplo?

- En principio, aprender al lado de ellos, y también intentaré aprovechar lo máximo posible los minutos de juego que me den los técnicos.

- ¿Con qué jugador has tenido un contacto más estrecho y en el que más te fijas para mejorar tu juego?

- Hasta ahora ha sido Romay con quien más relación he tenido, siendo quien más me ha cuidado dentro de la plantilla. Para mejorar mi juego me fijo en todos, sobre todo en los pivots, ya que es mi posición natural.

- ¿Cuáles son las características principales de tu juego?

- Mi juego se desarrolla fundamentalmente cerca del aro, si bien tengo fundamentos para en un momento determinado poder jugar lejos de él, ya que mi agilidad y tiro me lo permiten.

- ¿Qué aspiraciones tienes para la próxima temporada?

- Jugar lo mejor posible y así ayudar a que el equipo consiga los máximos títulos posibles.

- ¿Está dentro de tus cálculos jugar algún día en la selección?

- Sí, pero no tengo prisa por ahora, ya que considero que todavía me encuentro en período de formación.

- ¿A qué pivot nacional se asemeja más tu juego?

- Ahora mismo es pronto para catalogar mi juego respecto a otros jugadores, ya que todavía

estoy progresando y no está del todo definido mi estilo de juego.

- ¿Qué jugador ha sido tu ídolo?

- Kareem Abdul Jabbar.

- Tú que viviste de cerca la última final-four en Atenas, ¿qué crees que falló para que no la consiguiérais siendo los favoritos?

- El exceso de presión al darnos como favoritos hizo que tal vez se jugara con demasiado nerviosismo, unido al buen comienzo de partido del Limoges que nos lo puso muy complicado.

- ¿Pensas que este año será diferente?

- Creo que sí, ya que este año tenemos bien aprendida la lección del pasado e intentaremos corregir los errores que propiciaron la derrota.

- ¿Cuándo empiezas los entrenamientos y dónde será el primer partido de pretemporada que disputarás?

- Empecé a entrenar el día 3 de agosto y el primer torneo es en Palencia.

- ¿Qué equipo será el máximo competidor del Real Madrid para la consecución de los títulos en la próxima campaña a nivel nacional?

- En primer lugar el Joventut, aunque el Barcelona está conformando un gran equipo y siempre hay que contar con él, al igual que con el Estudiantes, Zaragoza y Elosúa.

- ¿Cómo analizas el papel de la selección en el último Europeo de Alemania?

- Bastante bueno porque se ha cumplido el objetivo marcado en principio, aunque ha quedado un mal sabor de boca porque se podía haber conseguido un puesto bastante mejor.

- ¿En qué lugar y a qué edad se produjo tu primer contacto con un balón de baloncesto?

- Fue a los siete años. A esta edad ya jugaba en el parque de

Pedroche, siendo este deporte una de mis aficiones preferidas desde siempre.

- ¿Cuál de tus hermanos te ha enseñado en este deporte?

- De todos he aprendido un poco. El primero que me introdujo en él fue Antonio. Después he jugado con todos ellos en el equipo de Pedroche durante varios años hasta mi marcha a Madrid, para jugar en el Collado Villalba.

- ¿Te sientes reconocido como jugador del Real Madrid por la calle o pasas todavía bastante desapercibido?

- En el Valle de Los Pedroches sí, pero fuera de él todavía me conocen poco, aunque en Madrid hay gente que me reconoce por la calle.

- ¿Vienes con frecuencia a Pedroche, qué echas de menos de aquí cuando no estás?

- Vengo siempre que puedo y es muy a menudo. De menos siempre se echa a la familia, amigos y la tranquilidad con que se vive aquí.

- ¿Practicas algún deporte durante las vacaciones?

- Aparte del baloncesto, natación y fútbol-sala.

- ¿Cómo has pasado de ser un jugador desconocido incluso en tu provincia, Córdoba, a estar en la élite?

- Gracias a que hace 5 años me aventuré a irme a Madrid a probar suerte en una operación "altura", convocada por el Collado Villalba. A partir de ahí, a base de mucho trabajo y sacrificio, unido a mi talla, he conseguido llegar a la primera plantilla del Real Madrid.

- ¿Pensas que la normativa que permite tres extranjeros por equipo te perjudica?

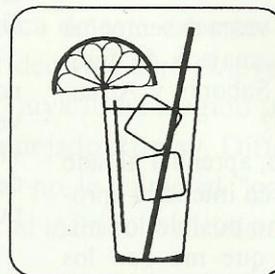
- No sólo a mí, sino también a todos los jugadores nacionales, sobre todo a los pivots, ya que al haber pocos jugadores altos en España los equipos optan por cubrir esta posición con jugadores extranjeros.

B A R

JOSE MARIA

Apetitosos aperitivos
Tapas variadas

Y en invierno
aproveche las buenas
partidas de dominó



Felices Fiestas

Francisco Botello, 23 - Telf. 13 75 44
P E D R O C H E



José Manuel Moya Rísquez

Instalaciones en alta y baja tensión

Montador y accesorios de TV

Reformas y reparaciones eléctricas de todo tipo

San Fernando, 10 -:- Teléfono 13 71 57

14412 PEDROCHE

TESOROS DE LA PARROQUIA DE "EL SALVADOR"

Retablos de interés en la parroquia



Como la mayoría de las poblaciones de esta comarca, el patrimonio escultórico de Pedroche sufrió una notable merma en la Guerra Civil. Más tarde, también deben haberse perdido otras obras, pues en nuestra visita a la población no hemos visto algunos de los altares e imágenes que aparecen relacionados por Ocaña Torrejón.

Retablos

La retablística del siglo XVIII se halla dignamente representada por varios altares de la parroquia: el mayor, los de la Virgen del Rosario y la Inmaculada y el de las Benditas Animas. El primero debió hacerse a mediados de la centuria y consta que se doró en 1.787. Se estructura en basamento, cuerpo, con tres calles separadas por grandes estípites, y ático semicircular. De su iconografía originaria sólo conserva el relieve de la Transfiguración, en el que sorprende la forzada disposición de los apóstoles, vueltos hacia el

espectador, y la efigie mutilada de San Miguel, cuyo valiente dinamismo contrasta con la ingenuidad compositiva del referido relieve.

Los retablos de la Virgen del Rosario y la Inmaculada están en los testeros de las naves laterales. El primero es de 1.766, tiene planta bastante movida y consta de banco, cuerpo y ático. La titular, que es una imagen de serie y sin interés, está en un templete coronado por dosel. En el ático debió haber un crucifijo, pero en su lugar hay ahora una efigie de San Pedro. El de la Inmaculada fue rehecho tras la Guerra Civil, y su parte más interesante es el ático, que es el de origen. Al igual que el anterior, es de estípites y debió hacerse a mediados del siglo XVIII. Ocupa su hornacina central una imagen de candelero de la Virgen de los Dolores, cuyas manos entrelazadas subrayan el recogimiento de su pena.

Presidiendo la capilla de las Benditas Animas, que hoy es la del Sagrario, hay un retablo de hacia 1.788, año en que se concluyó dicha capilla. Ha perdido las columnas que flanqueaban el relieve de las Animas, en cuyo plano celestial aparecen la Virgen del Carmen y el Padre Eterno. La iconografía se completaba con el Cristo de la Vega, que centraba el referido relieve. Hoy, en su lugar, hay un crucificado moderno.

Los retablos del santuario de la Virgen de Piedrasantas y el monasterio de la Concepción fueron totalmente destruidos. La iglesia conventual está presidida por un altar moderno de gusto clásico, que aloja a la titular, también moderna, en un templete flanqueado

por columnas de orden compuestto.

Imágenes

Es lástima que no nos haya llegado la efigie de la Virgen con el Niño de la cofradía de la Limpia Concepción -cuyo dorado y policromía se encomendó al pintor cordobés Francisco de Castillejo en 1.558-, ya que su análisis permitiría avanzar en el conocimiento de la escultura renacentista en Córdoba. En cualquier caso, no es ésta -con ser muy importante- la única pérdida que lamentamos, pues prácticamente todas las imágenes pedrocheñas se perdieron en la Guerra Civil. Las que hoy pueden verse en la localidad son de nuestro tiempo, excepción hecha de alguna, como el San Miguel del retablo mayor de la parroquia, que escapó al expolio por hallarse en lugar menos accesible.

Esta imaginería moderna es mayoritariamente de serie y sin interés. Aparte de algunas obras a las que ya hemos aludido al tratar de los retablos, cabe reseñar la efigie de Nuestra Señora del Tránsito, en la clausura del convento de la Concepción, el Nazareno de la parroquia y la Virgen de Piedrasantas, que es obra de José Herruzo Alamo.

En la plaza de la población hay un busto de Fray Juan de los Barrios, natural de Pedroche y primer arzobispo de Santa Fe de Bogotá; está fechado el día 27 de octubre de 1.968 y fue su autor Juan Polo.

Angel Aroca Lara.
"Los pueblos de Córdoba".
Ed. Caja Provincial de Ahorros.

Materiales de construcción
HERMANOS
ESCRIBANO HERRUZO

AZULEJOS - GREES - TERRAZO

SANEAMIENTO - GRIFERIA

CERAMICA - VIGAS, ETC.

SERVICIO DE FONTANERIA EN GENERAL

Le desea a su distinguida clientela unas felices fiestas

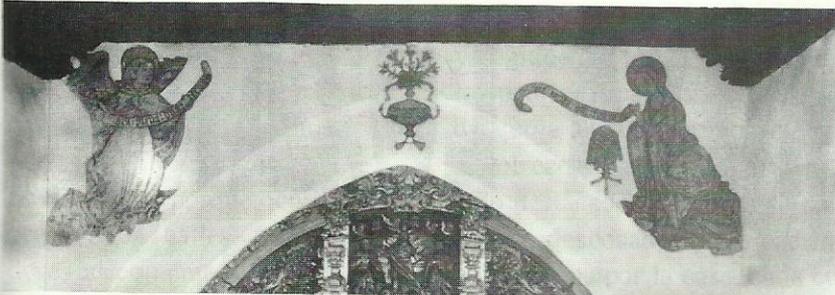


Teléfono: Almacén 13 72 06 - Particular 13 73 54

Doña Elvira, 20 -:- PEDROCHE

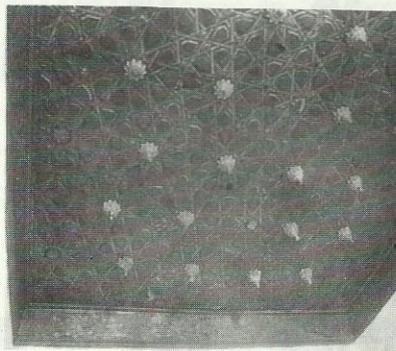
TESOROS DE LA PARROQUIA DE "EL SALVADOR"

Los murales del Salvador



El templo pedrocheño del Salvador -sede de la dignidad de arcediano en otro tiempo- debió presentar la totalidad de su espacio interior decorado con un repertorio de pintura mural que se mantendría intacto hasta el segundo tercio del siglo XVIII, momento en que se blanquearon sus paredes, como medida de defensa contra las epidemias de peste, y se le añadieron motivos decorativos de gusto barroco.

Esta antigua decoración pictórica pudo comprobarse con ocasión de las obras de reparación llevadas a cabo en 1.962, que permitieron el hallazgo de varios testigos, que se dejaron visibles. Uno de ellos es el que aparece en el intradós del segundo arco a contar desde los pies de la nave del evangelio, que muestra cinco rosetas separadas por bandas de dientes de sierra. El otro, más significativo, es la *Anunciación* que actualmente campea sobre el arco toral de la nave central, obra de singular significación y belleza en la que Gabriel queda separado de



María por una considerable distancia, sirviendo de punto de unión entre ambos el jarrón de azucenas situado en el vértice del arco.

Por otro lado, bajo el arranque del primitivo ábside de traza gótica y ocultos tras el enclave del actual retablo mayor, aparecen también algunos vestigios de su originaria decoración mural. Entre ellos cabe destacar uno con la posible escena de la deposición del cuerpo de Cristo en el sepulcro, que debió formar parte de un programa centrado en torno al misterio de la Transfiguración del Señor, originaria advocación del sagrado recinto.

Todas estas pinturas murales debieron ser realizadas entre las últimas décadas del siglo XV y 1.538, año en que parece dar comienzo la primera fase de una gran operación de carácter renacentista.

A partir de esa fecha, y gracias al peculio del *Gran Capitán* Gonzalo Fernández de Córdoba -una de cuyas hermanas profesaba en el desaparecido y vecino convento de Franciscanas-, se debió dotar a su capilla bautismal de un magnífico tauler decorado a base de pintura al temple y piñas de mocárabe.

En la sacristía del templo existen también algunas pinturas antiguas de sabor popular realizadas al óleo sobre lienzo, en su mayoría procedentes de las ermitas aledañas. Entre ellas, una *Coronación de María por la Trinidad*, una *Inmaculada Concepción* de inspiración castellana y dos grandes lienzos relativos a la *Intrecesión por las Animas del Purgatorio*. Todas parecen estar ejecutadas por maestros menores a partir de la segunda mitad del XVIII.

Especial significado presenta el lienzo tenido como *Retrato de fray Diego Delgado*, franciscano bautizado en Pedroche en 1.582 que fue martirizado en Atacaes -provincia de Los Angeles del Yucatán- el año 1.622.

José M^a Palencia Cerezo.

"Los pueblos de Córdoba".
Ed. Caja Provincial de Ahorros.



**Excavaciones
Transportes en general
de Mercancías**

ELIAS MOYA LOZANO

**Dos de Mayo, 34 Teléfono 13 73 89
P E D R O C H E (Córdoba)**

EMPRESA ELECTRICA

Línea A.T. y B.T.

Santa María, 28 Telf. 13 70 28

P E D R O C H E

COSTUMBRES DE PEDROCHE

LAS BODAS

Las bodas han sido y siguen siendo un acontecimiento en los pueblos y más aún en los pueblos pequeños. Era un acontecimiento popular, porque en ellas participaban casi todos los vecinos. Unos por ser parientes o amigos de los novios, otros porque ocupaban las aceras de las calles y eran espectadores al contemplar el cortejo en su ida o venida de la Iglesia.

Antes de la ceremonia se concentran los respectivos invitados en las casas del novio o de la novia y cuando las campanas de la torre repican por segunda vez, acude el novio, la madrina y su comitiva a casa de la novia para recogerla y todos juntos van a la Parroquia.

No hay coches. Todos van andando. Encabeza el recorrido la novia con el padrino, luciendo su estrenado traje de novia y sus galas, detrás viene el novio con la madrina y finalmente la comitiva. Al llegar al templo esperan los novios y padrinos en la puerta del mismo hasta que todos están dentro y al compás de la marcha nupcial se dirigen al presbiterio donde comienza la ceremonia religiosa. El altar está adornado, las flores hermocean al resplandor de las luces, las notas del órgano llenan las naves de la Iglesia, la emoción se refleja en los rostros de todos los presentes y allí, ante la Iglesia como testigo, se consagran mutuamente como marido y mujer hasta que la muerte los separe, porque lo que Dios ha unido no lo separe el hombre.

Terminada la ceremonia religiosa reciben los nuevos esposos las felicitaciones de los presentes, y cogidos del brazo y seguidos de los padrinos, padres y comitiva se dirigen a casa del novio donde se les ofrece un familiar convite. En sitio destacado de la casa se colocan los desposados y los padrinos y repartidos por la casa, cada cual en su silla están los invitados, principalmente las mujeres, porque era la costumbre que los hombres se convidaran en "el corral" de la casa. Pasaban las bandejas los allegados de los novios, invitado por invitado y servían los dulces caseros, galletas y mostachones y sobre todo los sabrosos altramuces y garbanzos tostados, tan célebres en Pedroche. Las madres solían recoger sus dulces en un pañuelo limpio y envueltos en él los llevaban a sus hijos pequeños. Terminado el convite se quedaban con los esposos sus familiares más cercanos y llegada la hora comían o cenaban con ellos terminándose la fiesta con un baile familiar. Acompañaban a los esposos a su nuevo domicilio y se despedían de ellos hasta el día siguiente, que era la "tornaboda". En este día celebraban de nuevo los más íntimos familiares otro día de festejo con la nueva familia.

Antes de este ceremonial había otro más íntimo, realizado por algunas familias, cuando la novia, antes de salir ultimamente de su casa y de la tutela de los padres pedía a estos su bendición paternal. Concedida esta, esperaban la

llegada del novio en el dintel de la puerta para hacer entrega de su hija a su futuro y próximo esposo.

Es de notar que tanto en la boda como en la tornaboda solía ponerse la comida clásica para este acontecimiento. Se servían primero los apetecibles orejones (melocotones secos). A continuación se servía el escabeche de pollo (típico de Pedroche), las albóndigas y en algunas bodas también el relleno. Finalmente se servían los postres, los cuales consistían principalmente de dulces, como las hojuelas, llamadas también flores, los borrachuelos y se terminaba con la rosca de fideos rociada con miel pura de abejas. Las recetas de estas comidas tan populares, están al alcance del interesado en cualquier casa de la vecindad.

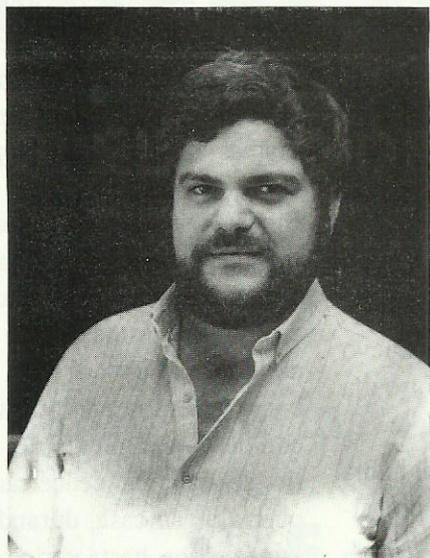
Como anécdota de aquellos tiempos hay que recordar las sonadas cencerradas que se daban a los novios cuando alguno de ellos era viudo o viuda, costumbre que gracias a Dios ha desaparecido. Consistía la cencerrada en ir tocando cencerros u otros instrumentos de percusión desagradable detrás de los novios por todo el recorrido que estos hacían hasta su domicilio. Cuando éstos celebraban sus esponsales en secreto y con desconocimiento del vecindario se daba la cencerrada en la puerta de su casa, durando, en algunos casos, hasta varios días.

Adriano Moral Manosalbas.

1993: EL AÑO DE LA TELE Y LA SEQUIA

El mítico 1.992 tardó en irse lo que duró en arder la traca que daba paso al 93, entre acordes musicales de Vangelis. Empezaba el que con el tiempo se denominaría "año de la crisis", que ponía las cosas en su sitio y daba la razón al dicho popular de que "días de mucho son vísperas de nada".

Entre resacas navideñas y cabalgatas reales se desemboca en febrero, mes carnavalesco, donde tres comparsas se deciden a cantar los defectos y virtudes del acontecer cotidiano: son los componentes de la Escuela de Educación de Adultos: "Al pan, pan" y "Tal como semos". El nombre de esta última comparsa, nos lleva a comentar este acontecimiento que durante muchos días fue el tema de conversación casi exclusivo en Pedroche. Las conclusiones que se tienen que sacar del paso de nuestro pueblo por este programa televisivo son todas positivas y a los hechos nos remitimos: durante un cierto tiempo se produjo un movimiento cultural que llevó a la mayoría de las familias pedrocheñas a estar preparándose para participar en una u otra actividad: baile de jotas, ensayos de la coral, niños y adultos entrenándose para dejar alto el pabellón "gachero". El resultado, como digo, fue el de un notable alto. Los que criticaron maliciosamente la actuación de sus paisanos en Sevilla, fueron aquellos que no saben hacer otra cosa. Por eso se quedaron aquí.



Gabriel Sicilia Bautista

Cuando aún no se habían apagado los ecos del dicho "Tal como somos", un mal día de marzo, el 28 más concretamente, el corazón nos dio un vuelco,

Gabriel Sicilia Bautista, nuestro Concejal de Cultura y un hombre que desde hace más de diez años, permanece ligado a la vida política local, sufrió un derrame cerebral, que le tuvo entre las cuerdas del ring de la vida durante unos días. Tras una estancia de casi dos meses en el hospital, todo quedó en un susto, pero esta contrariedad le llevó a abandonar, por el bien de su salud, la vida política y dejar su puesto de concejal. Nadie podrá negar que se ha perdido un buen político.



La Casa de "La Clarita", donde se levantará el futuro Hogar del Pensionista y el Consultorio Médico.

En abril comienza la demolición de la "casa de la Clarita", para construir sobre su solar el nuevo Hogar del Pensionista, en el que se utilizarán algunos materiales procedentes del primitivo edificio. Esta obra, la de mayor envergadura de las que se han realizado en Pedroche en los últimos años, va a tener un coste aproximado a los 45 millones de pesetas y será un digno lugar de estancia para los pensionistas, contemplándose también la posterior construcción de un consultorio médico.

Abril también registró un suceso negativo: en plena Semana Santa los "amigos de lo ajeno" decidieron visitar por sorpresa el bar de los hermanos Cano Gómez y apropiarse de casi un millón de pesetas, entre dinero y otros productos. Este no fue el único hecho delictivo del año, ya que en junio los ladrones, o mejor presuntos ladrones todavía, volvieron a la carga y se llevaron un botín de casi medio millón de casa de José Castro. Ambos delitos, continúan todavía sin aclarar.

Mayo comienza con la presencia de la comarca de



El Alcalde de Pedroche, junto al Presidente de la Diputación y el Diputado de Turismo, en el Stand de la Muestra Gastronómica y Artesanal

Los Pedroches en la Muestra Gastronómica y Artesanal que celebra en Córdoba, la Diputación Provincial. Pedroche participó con un stand que estuvo por debajo de la importancia del pueblo. Su contenido fue bastante pobre y una vez más no se supieron aprovechar las oportunidades, sobre todo por parte de los empresarios. Las mantas de pendones -objeto de interés para su compra- y el video sobre el pueblo llamaron mucho la atención.

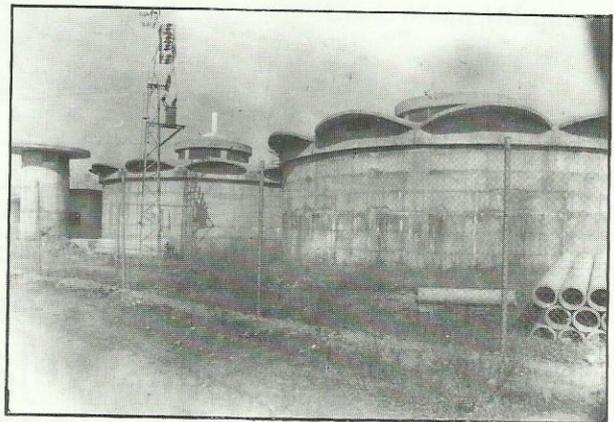
En este mismo mes, en mayo, se produce una visita del Alcalde, Juan Carrillo, y el párroco, Rafael Olmo, a diversos estamentos en Córdoba para gestionar la reparación de la torre. La visita resultó infructuosa y las subvenciones tanto de la Junta de Andalucía como de la Iglesia -que por primera vez actúan de forma conjunta-, se fueron para otras localidades con más peso político o eclesiástico. Mayo, mes abundante en noticias, vio también la llegada a Pedroche del denominado Equipo Mujer en Ruta, que expuso su programa a las amas de casa, la aparición de los dos fascículos que la Caja Provincial de Ahorros y Diario Córdoba, dedicaron a Pedroche dentro de la colección "Los Pueblos de Córdoba", y el ascenso al primer equipo del Real Madrid de baloncesto del pivot gachero Juan Ignacio Romero.

Junio comienza con olor a elecciones. El día seis acudieron a votar más del ochenta por ciento de las personas inscritas en el censo, que optaron por dar su apoyo de forma mayoritaria al PSOE con 635 votos, al PP, que obtuvo 444 votos y a IU-CA, que consiguió 53 votos. Las demás formaciones que concurrieron a los comicios obtuvieron un apoyo poco menos que testimonial. En junio, la ermita de la Virgen de Piedrasantas sufrió de nuevo el azote de las tormen-

tas y un rayo causó daños en la instalación eléctrica y en el coro.

Los presupuestos municipales de 1.993 se aprobaron el día dos de julio y ascienden a 109.111.000 pesetas. A éste, prestaron su apoyo los dos grupos políticos que configuran la Corporación, aunque el partido en la oposición -el PP-, criticó el montante destinado a gastos de personal, que ascienden a más de 32 millones de pesetas.

En julio ya empieza a ser muy preocupante el problema de la sequía. El Consorcio de la Zona Norte reduce a 140 litros por habitante y día el suministro de agua a Pedroche, cantidad insuficiente y que obliga a llevar a cabo restricciones durante las horas nocturnas. El problema se agrava para los ganaderos que daban de beber a sus animales del agua procedente de la red, que están sufriendo un fuerte quebranto económico. El Ayuntamiento lleva a cabo sondeos para intentar paliar la situación, aunque de momento los resultados no son muy esperanzadores. Si la situación de sequía continúa, el Consorcio anuncia nuevas medidas restrictivas para septiembre.



Depósitos de agua potable de Pedroche

En agosto se desarrolla la XIV Semana Cultural que durante unos días llevó la diversión a jóvenes y adultos y se notó, como siempre, la presencia de gacheros emigrantes, aunque en un número bastante menor que en otros años.

Septiembre presenta como novedad, además de sus fiestas, anuncio de la apertura de la nave-almacén que será utilizada por la Cooperativa Agropecuaria de Pedroche.

Francisco Sicilia Regalón.

Cronista Oficial de la Villa.

FUNERARIA

Ntra. Sra. de Piedrasantas

Estamos en: Arzobispo Moya, 19 PEDROCHE



**SERVICIO PERMANENTE
TRASLADOS A TODA ESPAÑA
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**



Disponemos y nos encargamos de todo lo relacionado con el funeral (diligencias, flores, sillas velatorio, etc.), en los momentos más ingratos de la vida, cuente con el apoyo de profesionales.

AVISAR A:
PEDRO GOMEZ - JUAN CARRILLO - ROGELIO VIOQUE
Telfs: 10 25 19 - 13 71 08 - 13 74 60

RINCON LITERARIO

FERIA DE PEDROCHE: HONOR A LA MUJER

Todo está preparado con atención: dulces hechos las vísperas, cochinillo guisado para la noche, los orejones con vino, la masa de las albóndigas que se comerán el día ocho, trozos de jamón, queso y cerveza para las visitas.

Ella lo lleva todo al dedillo, con una organización arraigada en las tradiciones. Dormirá poco el ama de casa pedrocheña, limpiando el interior y el exterior de su hogar al extremo de la exageración, cosiendo el último pespunte en los atuendos elegidos para toda la familia hasta la perfección.

La hora clave llegó, empezan-

do con un suave murmullo de gente terminando en una especie de fiebre frenética, contagiando tanto a los que actúan como a los que preparan, al igual que una noche de estreno en los corredores de un teatro.

Los caballos relinchan desgarrando el silencio de las calles aun en el letargo de la siesta, sudando bajo las mantas de los "pioistros" con las cinchas de cuero apretadas hasta oírlas crujir, jamugas preparadas, ... la esperada irrumpe en medio de esta mezcla de sudor y bestia, en una ola de frescura, juventud, belleza majestuosa, ... esa, alzada en su cabalgadura con el

mismo mimo cariñoso que Pedroche alza su Virgen en el altar.

Por todo esto, el extranjero, cuando oye aclamar con ese ímpetu a la Virgen de Piedrasantas, quizá no comprenda porqué tanto entusiasmo en esta aclamación. ¡Ahí va un viva a todas las madres de Pedroche! Esas madres, llenas de añoranza, orgullosas de su perseverancia al perpetuar una tradición donde el papel principal está realizado por la mujer, en honor a una mujer, ¡la Virgen de Piedrasantas!

María Mena Márquez.

PEDROCHE

Siguiendo una carretera, serpenteando los montes, te introduces en las entrañas de la sierra cordobesa. Entrañas áridas, estériles por la edad, donde el riego de juventud parece jamás haber existido.

La maleza se propaga siguiendo su libre curso entre esparragueras, romero y tomillo. Embriagado por estos perfumes saltan bruscamente a la vista los peñascales, atrayéndote con un extraño magnetismo, cogiendo forma de esculturas, según la imaginación de cada cual.

Levantando la vista en lo alto del monte al igual que un ejército en marcha forzada, alzado por un capitán antiguo, gris, pero erguido, como si quisiera luchar por llevar un mensaje de piedad hasta el cielo. Al verlo desde lejos, mi pueblo, parece curtido por el sol y la sequedad, desprovisto de sentimientos; no obstante, continúa luchando contra el viento de levante, mas la falta de voluntad y armonía de los que viven bajo su protección.

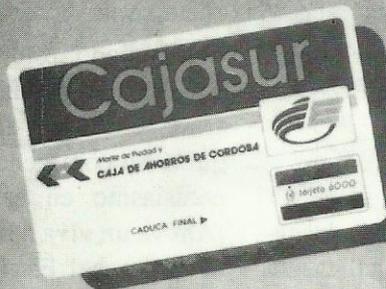
¡Ay Pedroche!, diamante bruto, piedra preciosa tallada

a fuerza de desengaños, seca está tu tierra, bajo tu puente no corre el agua, mas tu espíritu está mojado por las lágrimas de tus hijos cuando se tienen que marchar, cuan niño al que cortan el cordón umbilical.

Dejo mi sierra, dejo mi pueblo, con sus defectos y sus alegrías, mas cada vez siento que en un hueco de sus piedras de granito, de mi corazón se queda un trocito.

María Mena Márquez.

CUESTION DE COMODIDAD.



UTILIZAR LOS CAJEROS DE CAJASUR Y TODOS LOS DE LA RED 6000 EXTENDIDOS POR TODO EL PAIS, HACER

COMPRAS, PAGAR SUS VACACIONES Y BILLETES DE VIAJE, COMER EN UN RESTAURANTE O LLENAR EL DEPO-



SITO DE SU AUTOMOVIL Y COMPRAR REPUESTOS SON TAN SOLO ALGUNAS DE LAS MUCHAS VENTAJAS

QUE LAS TARJETAS CAJASUR LE OFRECEN ■

Todo son ventajas!

Cajasur

ROMERIA DE "LOS PIOSTROS"

Es una fiesta muy entrañable para todos los hijos de Pedroche, pues es una ocasión más para reunirnos con nuestros familiares y amigos que están lejos de nosotros y que en estos días se acercan al pueblo para disfrutar en nuestra compañía.

Con especial entusiasmo vivimos los días siete y ocho esperando que llegue la hora de acompañar a la Virgen hacia su ermita; niños, jóvenes y mayores tienen gran ilusión por ir subidos a lomos de los caballos. Lo viven con tal intensidad que se refleja en sus rostros.

Lo más tradicional de "Los Piostros" son las "jamugas", aunque se van sustituyendo por sillones muy adornados con vistosas telas y encajes, y parejas a caballo con el traje andaluz.

Ya en la ermita se celebra la función religiosa, donde todo el pueblo participa, y especialmente los "mayordomos" que en estos días son los protagonistas.

Es muy emotivo ver a todo el pueblo reunido en torno a la Virgen, dejando al margen distintos ideales, posibles disputas y rencillas.

Llegada la hora de regresar a casa, la gente se reagrupa a la orilla del templo para volver a montar en sus bestias. Subidos en ellas van a despedir a los "mayordomos" a sus domicilios.

Para todos los "gacheros" es un grato recuerdo la romería de "Los Piostros"; al finalizar esta fiesta deja en nuestro corazón una profunda tristeza, pero queda la dulce sensación de volverla a vivir el próximo año.

Alumnas del Taller Literario.

PEDROCHE EN MI CORAZON

*El pueblo donde nací
se encuentra en Andalucía
en esta cálida tierra
rodeado de olivos y encinas.
Su nombre es Pedroche
es un lugar muy hermoso
es el núcleo más antiguo
de nuestro valle precioso.
Está postrado en un cerro
con un bello mirador
es su torre esbelta y grande
que nos llena de ilusión.
Es un pueblecito pequeño
pero lleno de alegría
con sus calles románticas y estrechas
como un callejón sin salida.
Sus casas pintadas de blanco
para darle mucha vida
a sus calles adornadas
con alegres florecillas.
Los turistas al visitarlo
de él nunca se olvidan
es la joya más preciosa
de toda la serranía.*

Toñi Tirado Moreno.

A mi padre

Desde el día en que nací
estás junto a mi cama
y cuando te necesito
tú acudes a mi llamada.
Cuando niña me enseñaste
a no decaer por nada
y si ahora yo soy algo
a tí te debo mi gracia.
Me acunaste de pequeña
y de noche me arropabas
y cantándome canciones
pasaste muchas veladas.
¿Cuánto te debo? Pregunto.
¿Acaso mi vida es cara?,
ni aún dándote mi vida
esta deuda yo saldara.
Porque es imposible pagar
una cosa tan preciada
como es el amor de un padre
hacia su familia agraciada.
Por tener a una persona,
que los cuida y los ama
y que siempre los protege
sin pedir a cambio nada.

Ana M^a Cano Pastor.

MESON LAS TINAJAS

Les desea a todos sus paisanos unas Felices Fiestas
y aprovecha para ofrecerles su rápido y esmerado
servicio en todo tipo de TAPAS Y BEBIDAS.

*No es hombre ni buen cristiano,
ni se precia como alhaja,
si pasa o viene a Pedroche,
y no llega a LAS TINAJAS.*

**EL MEJOR
AMBIENTE
TODO EL AÑO**

Arzobispo Moya, 19 - PEDROCHE

TAXI CONDE

"RESPONDE"

Su viaje será rápido y esmerado
con el aire acondicionado.

FRANCISCO CONDE SICILIA a su
disposición "Alias Paco Girón"

Explorador Fdez. Contreras - Telf. 13 73 94
P E D R O C H E

EL ATARDECER DE LA VIDA

Pelo cano, ojos hundidos,
mil arrugas llenas de amor,
piel curtida en tantos años
entre fatigas y un gran dolor.
Tantos años que habéis pasado
para vuestra familia cuidar,
tantos años trabajando
para podernos alimentar.
Ojos oscuros, tan chispeantes,
tanta alegría ven rebosar
a vuestro lado, todos unidos,
los nietecitos veis contentar.
Camino largo, muy fatigoso,
tan lastimero de recordar,
años pasados, melancolía,
dulce tristeza para besar.
Sabiduría contenida
en frágil tarro de cristal,
y en el atardecer de la vida
sus esencias derramarán.
Campos dorados al sol,
naturaleza amada
cuidada con tanto amor
y en vuestra vida reflejada.
¡Cuánta alegría recibida!
¡Cuánta tristeza pasada!
¡Cuánto sentimiento herido!
¡Cuánta amargura olvidada!

Ana M^a Cano Pastor

A mi Abuelo

*Sentado bajo una higuera
está mi abuelo pensando,
piensa sobre su niñez
que de prisa fue pasando.
Recuerda su juventud
y los días tan amargos,
por defender a su patria
en aquellos tristes años.
Nos cuenta sobre su vida
y de sus duros trabajos,
pero se siente muy feliz
cuando estamos a su lado.
Siempre le sobra de todo*

*y nunca nos pide nada,
solo quiere cariño y compañía,
de las personas que ama.
Tiene sus cabellos blancos
y su piel curtida por el sol,
pues trabajaba en el campo
siendo un buen agricultor.
Ya sé como ayudarle
cuando a veces está triste;
estando junto a él
y somos los dos felices.*

Rosa M^a Ruiz Cano.

MI ABUELO

Querido abuelo mío
el día que te vayas
no te podré olvidar
me quitaste el miedo
me ayudastes a amar.
Alegre está mi corazón
sabiendo que mi abuelo
siempre estará lleno de ilusión.
Mi abuela en su casa
se quedaba siempre hilando

mientras que mi abuelo
estaba trabajando.
Desde el día en que nací
dejaste de trabajar
para quedarte junto a mí
y enseñarme a caminar
a otra pequeña niña
que ha visto la claridad.

Rafi de la Fuente Ruiz.

Nuestros Abuelos

Con su piel curtida
por el paso de los años
y esa sabiduría y ternura
que brota siempre en sus labios.
Nuestros abuelos en el pasado
también lo pasaron mal,
pues había mucha hambre
y no tenían donde trabajar.
Luchásteis para que nosotros
tuviésemos más libertad
aunque a veces nuestro egoísmo
nos ciega la realidad.
El campo con su polvareda
y sus mil rayos de Sol

iluminaron sus rostros
cubriéndolos de sudor.
Fue testigo de sus penas
también de sus alegrías,
pues ellos eran felices
siempre con lo que tenían.
Con su voz dulce y candorosa
siempre les gusta cantar
todos los sueños perdidos
que no pudieron lograr.
¡Ay abuelos queridos si yo os
pudiera ayudar!

Javier Escribano Gálvez.

B
RAFAEL MERINO

R LOCAL CLIMATIZADO

*Ofrece al público un buen surtido
en tapas de todas clases*

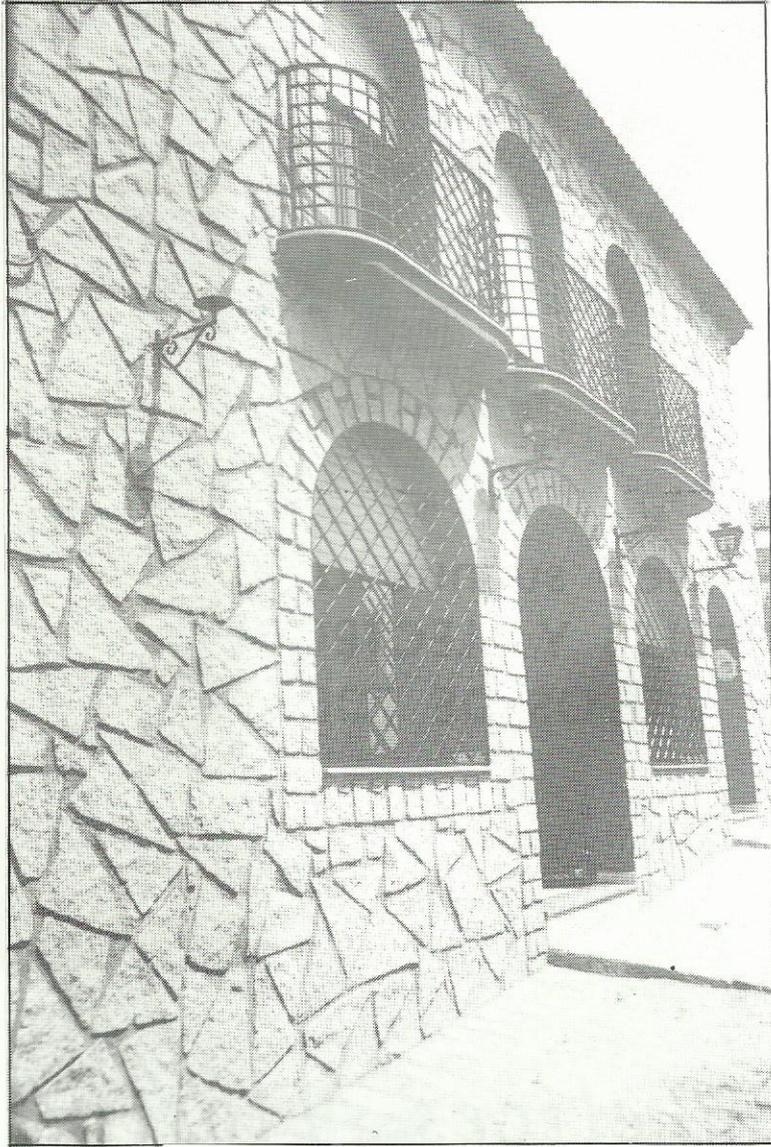
C A M A S Y C O M I D A S



Exquisito chocolate con churros
HELADOS VARIADOS

San Gregorio, 2 -- Teléfono 13 74 17
P E D R O C H E

PUB EL ZOCO



*Saluda a toda su clientela y
les desea unas felices fiestas*

MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS



Le ofrece su nueva exposición de
MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS,
T.V. Y VIDEOS DE TODAS LAS MARCAS

COLCHONES PIKOLIN - FLEX - C.R.
DORMITORIOS - LAMPARAS - TRESILLOS
TODO PARA EL HOGAR

Felices Fiestas

Teléfonos: Almacén 13 72 06 - Particular 13 73 54
Doña Elvira, 20 - PEDROCHE